

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 7 (2000)  
**Heft:** 73

**Rubrik:** [Kalender]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 21.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Saiten

WWW.SAITEN.CH

## 1:SA

### KONZERT

**Höpli & Ricardo.** Jazzpianist und ein Rock-sänger machen ein Chanson-Programm, Rest. Schnell, Seestr. 4, Rorschach, 20.30 Uhr  
**Groove Spiral.** von Rock bis Pop, Löwenarena Sommeri, 20.30 Uhr  
**3 the Hard Way & Guests.** Hip-Hop, anschl DJ Session, Grabenhalle SG, 20.30 Uhr  
**Fuse-on.** Latin-Jazz, Gambinus SG, 21 Uhr  
**Blumentopf (D).** Hip-Hop in Reimkultur, Kraftwerk Krummenau, 21 Uhr  
**Shake.** Let's Rock'n'Roll, K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Nikola Weisse.** Texte und Lieder mit Begleitung, Chössli Theater, Bahnhofle Lichtensteig, 20.15 Uhr  
**Sylvie Courvoisier & Mark Feldmann.** Jazz, Festspielhaus Bregenz-A, 20 Uhr  
**Carl Loewe – Das Sühneopfer des neuen Bundes.** Collegium Musicum SG, Kirche St.Kolumban, Rorschach, 20 Uhr  
**Barrio de Tango.** Tango, Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr  
**Appenzeller-Musik.** CD-Doppeltaufe «Witz, Humor, Appenzeller-Musik», Kursaal Heiden, 15 Uhr

### THEATER

**Rigolo Tanzendes Theater.** »Balance«, Theatersaal Rudolf Steiner Schule, SG, 20 Uhr  
**Wats-on.** Tilt-Rocktheater, Lagerhalle, Davidstr. 40. SG, 20 Uhr  
**Die drei Musketiere.** Musical von P. Raby und P. Leigh, Stadttheater SG, 20 Uhr  
**Die Ludwig.** Märchenposse in fünf Bildern von Ruth Erat, Laienbühne Rorschach, Aula Oberstufenzentrum Goldach, 20 Uhr  
**Villa zu verkaufen.** Dialekt-Lustspiel der Theatergruppe «Spielwitz», Lindensaal, Teufen, 20 Uhr  
**Gerüchte, Gerüchte.** eine rasante Komödie der Theater Gruppe St.Otmar, Rest. Kastanienhof, Militärstr. 9, SG, 20.15 Uhr  
**Tschüss, Andrea.** Jugendtheater MoMoll, ab 12 Jahren, Fassbühne, Schaffhausen, 20 Uhr  
**Das Wehr.** von Conor McPherson, TaK Schaan, 20.09 Uhr  
**Brigadoon.** Musical von Frederick Loewe, Tonhalle Wil, 19.30 Uhr  
**Nacht der Kleinkünste.** Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 20 Uhr  
**Der Vogelhändler.** Operette von Carl Zeller, Theater am Kornmarkt, Bregenz-A, 19.30 Uhr  
**Die Osterhasen.** Puppentheater ab 4 Ja:ren, Puppentheater SG, 14.30 Uhr  
**Däumelinchen.** Kinder-Figurentheater, Spielboden Dornbirn-A, 15 Uhr

### KABARETT

**Zu wahr um schön zu sein.** Nonsense Lieder und viel Harmonie von Mölä & Stahl, Kellerbühne SG, 20.15 Uhr  
**Hast Du Töne.** von Zahnsparungen und Bananen, Nikola Weisse und Töchter, Kabarett, Musik und Theater, Chössli Theater, Bahnhofle Lichtensteig, 20.15 Uhr  
**Zuckerstreuner.** ein linderliches Programm von und mit Markus Linder, Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr  
**Dä goldig Bibelflade.** Nachwuchswettbewerb für JungkabarettistInnen, Hotel Hecht, Appenzell, 20 Uhr

### FILM

**The Shoe.** R: Laila Pakalina(D/LTL 1998). Kinok SG, 18.30 Uhr  
**Happy, Texas.** R: Mark Illsley (USA 1999), Kinok SG, 20.30 Uhr  
**Pink Floyd – The Wall.** R: Alan Parker (USA 1982), Kinok SG, 22.30 Uhr  
**Rosetta.** R: Gebr. Dardenne, Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr  
**Filmkulturfestival.** Kammgarn Schaffhausen, abends  
**Crying Freeman.** R: Christopher Gans (J/F/USA 1995), Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr  
**Kikujiros Sommer.** R: Takeshi Kitano (J 1999), Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

### DISCO-PARTY

**Funk & Soul Disco.** Dj Aquarius. Seeger Bar, 22 Uhr  
**Kula Disco.** Kulturladen Konstanz, 22 Uhr  
**World Music Disco.** Spielboden Dornbirn-A, 21 Uhr  
**JUJU.** Djs Simon Reflex, Daniel Delane, Ch. Treuter, Club Schnittstelle, Herrschaftswiesen 13, Götzis-A, 22 Uhr

### DIVERSES

**Öffentliche Stadtführung.** die jüdischen Minderheiten im Mittelalter und in der neuen Zeit in St.Gallen, Vadian-Denkmal, SG, 17.15 Uhr  
**Swiss Artists Forum.** Künstlermesse SG, Ulrich Meyer, Olma Halle 2, SG, 9 Uhr  
**Ostschweizer Immobilien-Messe.** Messebüro, Eigenheim-Messe, Sulgen, Olma Halle 3, SG, 9 Uhr

## 2:SO

### KONZERT

**Max Raabe & das Palastorchester.** Musik der 20er, 30er und 40er Jahre («Kein Schwein ruft mich an»), Tonhalle SG, 20 Uhr  
**Marilyn Crispell & Gary Peacock & Paul Motian.** Jazz, Festspielhaus Bregenz-A, 20 Uhr

### Big Klezmer Band.

Klezmer-Musik, Kulturkarussell Rössli, Stäfa, 20.30 Uhr  
**Orgelkonzert.** Peter Leu, Kirche St.Johann Schaffhausen, 17 Uhr  
**Carl Loewe – Das Sühneopfer des neuen Bundes.** Collegium Musicum SG, Kirche St.Martin, Arbon, 17 Uhr

### THEATER

**Wats-on.** Tilt-Rocktheater, Lagerhalle, Davidstr. 40. SG, 15 Uhr  
**Fidelio.** Oper von Beethoven, Stadttheater SG, 20 Uhr  
**Gerüchte, Gerüchte.** eine rasante Komödie der Theater Gruppe St.Otmar, Rest. Kastanienhof, Militärstr. 9, SG, 17.30 Uhr  
**Die 12. Nacht oder Was ihr wollt.** Theagovia-Theater spielt Shakespeare, K9 Konstanz, 20.30 Uhr  
**Des Kaisers Nachtigall.** nach H. C. Andersen, Marionettentheater W'thur, 10.45 Uhr  
**Das Wehr.** von Conor McPherson, TaK Schaan, 20.09 Uhr  
**Brigadoon.** Musical von Frederick Loewe, Tonhalle Wil, 15.30 Uhr  
**Talk im Theater.** Einführung zu «Tefoane», Foyer Stadttheater SG, 11 Uhr  
**Die Osterhasen.** Puppentheater ab 4 Jahren, Puppentheater SG, 14.30 Uhr

### KABARETT

**Joachim Rittmeyer.** «Bös Artiges», Hotel Hecht, Appenzell, 20 Uhr  
**Hüter der Sinnlosigkeit.** Chaos-Theater Oropax (D) mit ihrer witzigen Comedy-Show, Altes Kino Mels, 20.15 Uhr

### FILM

**12 internationale Kurzfilme.** Handle with Care (D 1998) Desserts (GB 1998) u. a., Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr  
**Rosetta.** R: Gebr. Dardenne, Kino Rosental, Heiden, 15/20.15 Uhr  
**Filmkulturfestival.** Kammgarn Schaffhausen, abends

### VERNISSAGE

**FMD Kolo.** folkloristische Tänze und Musik aus dem Balkan, Theater am Stadtgarten W'thur, 18 Uhr

### LESUNG

**... und geschaut in Nachtgesichten.** von Shakespeare bis Joseph Kopf, Parfin de Siècle, Leitung: Regine Weingart, Museum im Lagerhaus, Davidstr. 44 SG, 10.30 Uhr

### FUSSBALL

**FC St.Gallen – FC Luzern.** Saiten-Tip: 4:1 (Tore: Amoah 2, Müller, Contini), Stadion Espenmoos, SG, 16.15 Uhr

### DIVERSES

**Swiss Artists Forum.** Künstlermesse SG, Ulrich Meyer, Olma Halle 2, SG, 9 Uhr  
**Ostschweizer Immobilien-Messe.** Messebüro, Eigenheim-Messe, Sulgen, Olma Halle 3, SG, 9 Uhr

## 3:MO

### KONZERT

**Bruno Moroni.** singt Pop-Evergreens, Gasthof Brauerei Frohsinn, Arbon, 20 Uhr  
**Stompin' Howie & The Voodoo Train.** Blues & Beer, Bierlokal, Marktstr, 12, Dornbirn-A, 20.30 Uhr

### THEATER

**Die Fledermaus.** Operette von J. Strauss, Stadttheater SG, 19.30 Uhr  
**Mutter Courage und ihre Kinder.** von Brecht, Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

### FILM

**Vera Cruz.** mit Gary Cooper und Burt Lancaster, R: Robert Aldrich (USA 1954), Cineclub, Kino Palace, SG, 20.15 Uhr  
**Permanent Vacation.** Montagskino Fr. 8. – , R: Jim Jarmusch (USA 1980), Kinok SG, 20.30 Uhr  
**Kikujiros Sommer.** R: Takeshi Kitano (J 1999), Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr  
**Crying Freeman.** R: Christopher Gans (J/F/USA 1995), Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

### VORTRAG

**Trauer und Melancholie.** FoyerTheater am Kornmarkt, Bregenz-A, 20 Uhr  
**Wie modern dachten die alten Griechen?** Vorarlberger Landesbibliothek, Fluherstr. 4, Bregenz-A, 20 Uhr

### CLUBBING

**Relaxed Clubbing.** Musikneipe im K9 Konstanz, 21 Uhr

## 4:DI

### KONZERT

**Max Collie & The Rythm Aces.** Jazz, Olma Halle 5, SG, 20 Uhr  
**Victor Bailey Group.** Jazz, Spielboden Dornbirn-A, 20.30 Uhr  
**Evgeny Sudbin.** im Rahmen der Reihe «Glanzlichter des Verbier-Festivals», Werke von Ravel, Beethoven u. a., Wolfsberg, Ermatingen, 20 Uhr

### THEATER

**Pa dö döö.** vom Theater Zamt und Zunder, Studio Stadttheater SG, 10/14 Uhr



**Der Freigeist.** Komödie von E. E. Schmitt, Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

#### KABARETT

**Zu wahr um schön zu sein.** Nonsense Lieder und viel Harmonie von Mölä & Stahl, Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

#### FILM

**Happy, Texas.** R: Mark Illsley (USA 1999), Kinok SG, 20.30 Uhr

**Dieu seul me voit.** Komödie, Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr

#### DIVERSES

**Themenabend: Medien & Krieg.** Kulturladen Konstanz, 20 Uhr

## 5:MI

#### KONZERT

**Wanda Chrome & The Leather Pharaohs (USA).** Bo Diddley goes Punk. Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 21 Uhr

**Ich bin so müd' von diesem bisschen Leben.** von Mascha Kaléko, Chansons und Texte interpretiert von den Kernbeissers, Offene Kirche St. Leonhard SG, 20 Uhr

**Kammermusik-Konzert.** der Kanti Wattwil und der Kanti SG, Musiksaal St. Katharinen, Wil, 19.30 Uhr

#### THEATER

**Mummenschanz.** neues Programm, Stadttheater Schaffhausen, 19.30 Uhr

**Pa dö döö.** vom Theater Zamt und Zunder, Studio Stadttheater SG, 10/14 Uhr

**Die Fledermaus.** Operette von J. Strauss, Stadttheater SG, 19.30 Uhr

**Ambrosius.** Chaspertheater ab 5 Jahren, Marionettentheater, Marktgasse 25, W'thur, 14.30 Uhr

**Bei den Fischers.** ein Politkrimi, Aktionstheater-Ensemble, Festspielhaus Bregenz-A, 19.30 Uhr

**Human der Verräter.** Musical für Kinder und Erwachsene, Alte Kaserne W'thur, 16 Uhr

**Der Freigeist.** Komödie von E. E. Schmitt, Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

**Die Osterhasen.** Puppentheater ab 4 Jahren, Puppentheater SG, 14.30/16 Uhr

#### KABARETT

**Zu wahr um schön zu sein.** Nonsense Lieder und viel Harmonie von Mölä & Stahl, Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

#### FILM

**The Shoe.** R: Laila Pakalnia (D/LTL 1998). Kinok SG, 20.30 Uhr

**3 Filme von Regisseuren aus Novi Sad.** Kulturladen Konstanz, 20 Uhr

#### VERNISSAGE

**Walter Bosshart.** Bilder und Skulpturen, Klubschule Migros, Galerie im 1. Stock, HB SG, 19 Uhr

#### DISCO-PARTY

**Salsa Night.** Spielboden Dornbirn-A, 21 Uhr

## 6:DO

#### KONZERT

**TT-Twister Donnergast: Fleisch & Catchpole.** Punk, Grabenhalle SG, 20.30 Uhr

**Ruby Turner & Band.** Soul, Blues, Kammgarn Schaffhausen, 20.30 Uhr

**The Voice and the Boy (D).** Jazz, Rock, Pop, K9 Konstanz, 21 Uhr

**7. Sinfoniekonzert Reihe A.** Prager Virtuosen, Werke von Dvorák, Grieg, Vivaldi, Tonhalle SG, 20 Uhr

**Count Basic.** Pop, Spielboden Dornbirn-A, 20.30 Uhr

#### THEATER

**Wats-on.** Tilt-Rocktheater, Lagerhalle, Davidstr. 40. SG, 20 Uhr

**Madame Butterfly.** Oper von Puccini, Stadttheater SG, 20 Uhr

**Pa dö döö.** vom Theater Zamt und Zunder, Studio Stadttheater SG, 14/20.15 Uhr

**Bei den Fischers.** ein Politkrimi, Aktionstheater-Ensemble, Festspielhaus Bregenz-A, 19.30 Uhr

**Der Freigeist.** Komödie von E. E. Schmitt, Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

#### FILM

**Aguirre, der Zorn Gottes.** R: Werner Herzog (D 1972), Kinok SG, 20.30 Uhr

**Crying Freeman.** R: Christopher Gans (J/F/USA 1995), Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

#### VERNISSAGE

**Eduard Kowalenko & Franca Zotti.** Skulpturen/Schnitzereien und Aquarelle, Klubschule Migros, Galerie im 2. Stock, HB SG, 19 Uhr

#### LESUNG

**Frühschicht.** M. Heinrich liest zum Thema «der Lenz ist da», Alte Kaserne W'thur, 7 Uhr

#### VORTRAG

**Hinter der Wand des Gewohnten.** vom geheimen Daheimsein, Ref: Prof. Gert Selle, Kunstpädagogin, Künstler, Aula FH Vorarlberg, Achstr. 1, Dornbirn-A, 20 Uhr

#### DISCO-PARTY

**Latin & Clubhouse.** Seeger Bar SG, 22 Uhr

**Kunst.Post.Karten.** im «Engel». Bereits im vergangenen Frühjahr auf grosses Interesse sowohl bei den KünstlerInnen als auch beim Publikum gestossen, geht die Aktion «Kunst.Post.Karten» im Restaurant Schwarzer Engel nun in die zweite Runde. Angefragt wurden diesmal rund 300 Kunstschaaffende aus aller Welt - vom holländischen Bildhauer über den japanischen Eisskulpteur bis zur einheimischen Viedekünstlerin. Gegen 100 Karten sind bislang eingetroffen. Der Erlös aus dem Verkauf der Unikate geht je zur Hälfte an die KünstlerInnen und an kulturelle Anlässe im Engel. In der Beiz sind bis auf weiteres stets etwa 15 Karten ausgestellt und werden fortlaufend ausgewechselt. **Genossenschaftsbeiz Schwarzer Engel, Engeltasse, St.Gallen Mo - So, jeweils 9.30 - 24 Uhr (Di ab 14 Uhr geschlossen)**





**■ Contrapunkt.** Zwei Klassiker der Neuen Musik (Harrison Birtwistle und Helmut Lachenmann) bilden die formale Klammer, dazwischen erklingen neue Werke von zwei jungen Schweizer KomponistInnen: Rico Güblers (Bild) Stück «In Sand gemesselt» reflektiert Ahnungen, Gerüche, Gedanken und Worte, die nirgends haften bleiben. In Madeleine Rugglis «Ins Dämmersegl» umspielen Stimme und Instrumente sich in scheinbar unabhängigen Linien.

**«Sand von gestern, gemesselt»**

Fr, 7. April, 20 Uhr  
Tonhalle, St.Gallen

Vorverkauf: Musik Hug, Tel. 071 228 66 08



## 7:FR

### KONZERT

**Vance Garden.** Folk-Rock, Löwenarena Sommeri, 20.30 Uhr

**Loukku (Fin).** Perkussion, Streichinstrumente, Maultrommel, Klubschule Migros, Musiksaal Zimmer 312, HB SG, 20 Uhr

**Jah Children feat. Jah Real & King Shababa.**

Reggae, Grabenhalle SG, 21 Uhr

**Contrapunkt-Konzert.** «Sand von gestern, gemesselt», Werke von H. Birtwistle, Rico Gübler, Madeleine Ruggli, Helmut Lachenmann, Tonhalle SG, 20 Uhr

**Haslers Manufactur (CH).** Trip-Hop bis Jazz, Kulturkarussell Rössli, Stäfa, 20.30 Uhr

**Berlin-Shanghai.** poetische Klänge, Saxophone mit Lichtgrafik, K9 Konstanz, 21 Uhr

**Appenzeller-Abend.** mit Musikkapelle, Bistro Klinik Gais, 19.45 Uhr

### THEATER

**Ingeborg.** Gastspiel von Curt Goetz, Stadttheater SG, 20 Uhr

**Gerüchte, Gerüchte.** eine rasante Komödie der Theater Gruppe St.Otmar, Rest. Kastanienhof, Militärstr. 9, SG, 20.15 Uhr

**Des Kaisers Nachtigall.** nach H. C. Andersen, Marionettentheater W'thur, 20.15 Uhr

**Shakespeares sämtliche Werke – leicht gekürzt.** TaK-Produktion, TaK Schaan, 20. 09 Uhr

**Wats-on.** Tilt-Rocktheater, Lagerhalle, Davidstr. 40, SG, 20 Uhr

**Brigadoon.** Musical von Frederick Loewe, Tonhalle Wil, 19.30 Uhr

**Der Freigeist.** Komödie von E. E. Schmitt, Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

### KABARETT

**Quatsch, ich meins Ernst!** Soloshow mit Thomas C. Breuer, Kammgarn Schaffhausen, 20.30 Uhr

**Zu wahr um schön zu sein.** Nonsense Lieder und viel Harmonie von Mölä & Stahl, Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

**Herr Thiel und Herr Sassine.** einsames literarisches Kabarett, Eisenwerk Frauenfeld, 20.15 Uhr

**Die Giesinger Sautreiber.** Virtuoses Musikkabarett, Spielboden Dornbirn-A, 20.30 Uhr

### FILM

**Happy, Texas.** R: Mark Illsley (USA 1999), Kinok SG, 20.30 Uhr

**Permanent Vacation.** R: Jim Jarmusch (USA 1980), Kinok SG, 22.30 Uhr

**Anna und der König.** mit Jodie Foster, Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr

**Crying Freeman.** R: Christopher Gans (J/F/USA 1995), Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

**Kikujiros Sommer.** R: Takeshi Kitano (J 1999), Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

### LESUNG

**Lesego Rampolokeng.** der südafrikanische Rap-Poet bringt AfriKaribik nach St.Gallen, Buchhandlung Comedia, Katharinengasse, SG, 20 Uhr

**Japan-Zen-Reise.** Dias, Gedichte, Tagebuchnotizen des berühmten Zen-Mönchs und Dichters Daigu Ryōkan, Splügenecke, Picopello. Platz SG, 20.30 Uhr

### DISCO.PARTY

**DUD.** Funk, Soul, Oldies, Lagerhaus, Davidstr. 40, SG, 21 Uhr

**Latin Disco.** Dj Dshamiljan, Seeger Bar SG, 22 Uhr

**Greatest Rock Hits.** Dj Weird al Covic, Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

**Future Jam – Jambo feel the Force.** Dj René, Ch. Treuter, Club Bours, Jahnstr. 104, Ravensburg-D, 22 Uhr

### FUSSBALL

**FC St.Gallen – FC Basel.** Saiten-Tip: 3:2 (Tore Mazzarelli, Penalty, Gane, Amoah), Stadion Espenmoos, SG, 20.15 Uhr

### DIVERSES

**Informationsabend zum Dreilinden Lauf.** und über das dabei unterstützte Selbsthilfe-Projekt in Mombasa, mit Dias, Offene Kirche St.Leonhard, SG, 19.30 Uhr

## 8:SA

### KONZERT

**Dado Moroni Trio meets Suzanne Berténi.** CD-Taufe, Gambrinus, 21 Uhr

**Plommon.** The Swedish Fiddle Girls, Folk, Grünfels Kellerbühne Jona, 20.30 Uhr

**Spitoon & Spun.** Starring «the Magnificent», pumping electrotek, Grabenhalle SG, 21 Uhr

**All Star Night.** mit Nyle (Pop-Rock), Patty de Angeli, Jürg Kilchherr (Pop-Rock), Stefan Kohler und Duo Latino, Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr

**Mc Rene & DJ Mem-Brain (D).** & Support, Hip-Hop, Salzhaus W'thur, 21.30 Uhr

**DJ Bobo.** Disco-Schlagler-Star, Bodensee-Arena, Kreuzlingen, 20 Uhr

**Basel Sinfonietta & Mathias Rüegg.** Solisten des Vienna Art Orchestra mit der Basler Sinfonietta, Kammgarn Schaffhausen, 20.30 Uhr

**Frühlingkonzert.** Stadtjugendmusik, Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

**Markuspassion.** von Reinhard Keiser, mit Zwischentexten von K. Marti u. a., Evang. Kirche Speicher, 20 Uhr

**Rotbach-Chörli.** Gemeindefaal, Bühler, 14 Uhr

### THEATER

**Top Dogs.** von Urs Widmer, Rest. Rössli, Mogelsberg, 20.15 Uhr

**Wats-on.** Tilt-Rocktheater, Lagerhalle, Davidstr. 40, SG, 20 Uhr

**Teofane.** Oper von A. Lotti, Stadttheater SG, 19.30 Uhr

**Villa zu verkaufen.** Dialekt-Lustspiel der Theatergruppe «Spielwitz», Mehrzweckhalle Steinegg, Degersheim, 20 Uhr

**Gerüchte, Gerüchte.** eine rasante Komödie der Theater Gruppe St.Otmar, Rest. Kastanienhof, Militärstr. 9, SG, 20.15 Uhr

**Einmal satt, einmal tot, einmal gesellig.** Groteske von R. Woelfl, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Neue Rheinbrücke, Konstanz, 18 Uhr

**Mainstream.** von David Greig, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Bungee Jumping.** Stück ab 14 Jahren, von Jan Tätte, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

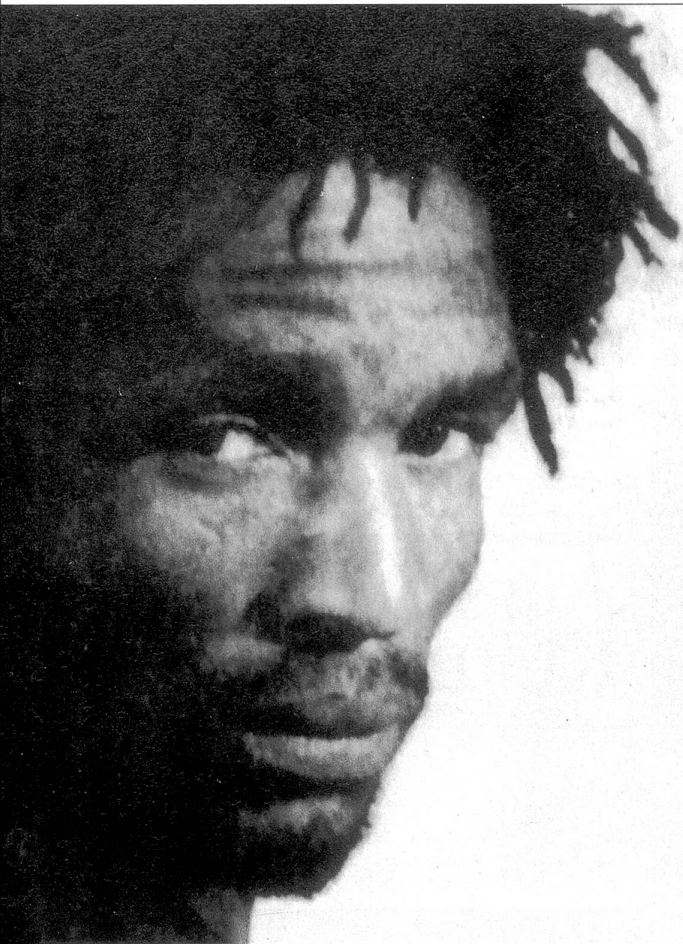
**Spiel mir das Lied vom Tod.** von E. Petschinka und R. Sanchez, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Foyer Werkstatt Inselgasse Konstanz, 22 Uhr

**Tschüss, Andrea.** Jugendtheater MoMoll, ab 12 Jahren, Fassbühne, Schaffhausen, 20 Uhr

**Ridondanti – die Überflüssigen.** mit Thomas und Lorenzo vom Teatro del Chiodo, Assel-Keller, Schönengrund, 20.15 Uhr

**Shakespeares sämtliche Werke – leicht gekürzt.** TaK-Produktion, TaK Schaan, 20. 09 Uhr





**Brigadoon.** Musical von Frederick Loewe, Tonhalle Wil, 19.30 Uhr  
**Babylon.** Metatheater München, Spielboden Dornbirn-A, 20.30 Uhr

#### KABARETT

**Zu wahr um schön zu sein.** Nonsense Lieder und viel Harmonie von Mölä & Stahli, Kellerbühne SG, 20.15 Uhr  
**Die Überflüssigen.** eine musikalische Satire über das moderne Leben, Assel Keller, Schönengrund, 20.15 Uhr

#### FILM

**Kinderfilm: Die Aristokaten.** R: Wolfgang Reitherman (USA 1970), Kinok SG, 15 Uhr  
**Happy, Texas.** R: Mark Illsley (USA 1999), Kinok SG, 18.30 Uhr  
**Pink Floyd Special: La Marge.** R: Walerian Borowczyk (F 1976), Kino SG, 18.30 Uhr  
**Pink Floyd – The Wall.** R: Alan Parker (USA 1982), Kinok SG, 22.30 Uhr  
**Kikujiros Sommer.** R: Takeshi Kitano (J 1999), Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr  
**Crying Freeman.** R: Christopher Gans (J/F/USA 1995), Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr  
**Anna und der König.** mit Jodie Foster, Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr

#### TANZ

**Milonga.** Tanzabend im Lagerhaus, Davidstr. 42, SG, 21 Uhr

#### VERNISSAGE

**Bilder göttlicher Gnade.** russische Ikonen des 15. bis 19. Jahrhunderts, mit musikalischer Umrahmung, Museum Sammlung für Völkerkunde, Museumsstr. 50, SG, 18.30 Uhr

#### DISCO PARTY

**Darkfader & El Capon & PVP.** Hip-Hop, Kulturraum Flon, Davidstr. 42, SG, 21 Uhr  
**Drum & Bass Party.** Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 21.30 Uhr  
**Funk & Acid Jazz.** Dj Funky Bird, Seeger Bar SG, 22 Uhr  
**Kula Disco.** Kulturladen Konstanz, 22 Uhr  
**Mainsdream.** DJ 7, K9 Konstanz, 21 Uhr

#### DIVERSES

**Rojinegro-Preisjassen.** Preisjassen zu Gunsten von Zentralamerika, für alle, denen Schieber und Trumpf ein Fremdwort ist, Rest. Schwarzer Engel, Engelgasse, SG, abends  
**Öffentliche Stadtführung.** Täufer, das Auseinandergehen der Christen 1525 nach der Reformation in St.Gallen, Vadian-Denkmal, SG, 17.15 Uhr

## 9:SO

#### KONZERT

**Dee Dee Ramone & Band (USA).** sup. The New Wave Hookers (D), der legendäre Punkrocker im Kulturladen Konstanz, 21.30 Uhr  
**Passionskonzert.** Werk von Görecki, 3. Sinfonie Klagelieder, Kirche St.Laurenzen, SG, 17 Uhr  
**Vorarlberger Oratorium.** Werke von H. Berlioz, Festspielhaus Bregenz-A, 19.30 Uhr  
**Frühlingskonzert.** Stadtjugendmusik, Theater am Stadtgarten W'thur, 14.30 Uhr  
**Martina Achermann Quintett.** Jazz, Foyer Stadttheater SG, 11 Uhr  
**Markuspassion.** von Reinhard Keiser, mit Zwischentexten von K. Marti u. a., Kirche Wald AR, 17 Uhr  
**Torta Sorpresa.** Überraschungsgäste auf der Bühne, Salzhaus W'thur, 20 Uhr

#### THEATER

**Einmal satt, einmal tot, einmal gesellig.** Groteske von R. Woelfl, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Neue Rheinbrücke, Konstanz, 18 Uhr  
**Spiel mir das Lied vom Tod.** von E. Petschinka und R. Sanchez, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Foyer Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr  
**Faked Skillz.** Hip-Hop Story von Jiri Novotny u. a., Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr  
**Marleni.** Stück von Thea Dorn, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Stadttheater Konstanz, 21 Uhr  
**Bar.** Stück von Spiro Scimone, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, K9 Bar, Konstanz, 21 Uhr  
**Howie the Rookie.** von Marc O'Rowe, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Lesebühne Werkstatt Inselgasse, Konstanz, 22 Uhr  
**Die drei Musketiere.** Musical von P. Raby und P. Leigh, Stadttheater SG, 14.30/20 Uhr  
**Eine Nacht in Venedig.** Operette von J. Strauss jr., Stadttheater Schaffhausen, 17.30 Uhr  
**Ambrosius.** Chaspertheater ab 5 Jahren, Marionettentheater W'thur, 14.30 Uhr  
**Der Mann, der im Klo verschwand.** Theater Werkstatt Freiburg, K9 Konstanz, 20.30 Uhr

#### FILM

**Aguirre, der Zorn Gottes.** R: Werner Herzog (D 1972), Kinok SG, 18.30 Uhr  
**Permanent Vacation.** R: Jim Jarmusch (USA 1980), Kinok SG, 20.30Uhr  
**Kikujiros Sommer.** R: Takeshi Kitano (J 1999), Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

**Lesego Rampolokeng.** Afrikaribik bringt den südafrikanischen Rap-Poeten nach St.Gallen. Rampolokeng, 1965 in Soweto geboren, zählt zu den herausragendsten Lyrikern Südafrikas. In seinen Gedichten verbindet er die Tradition des Dithoke-Sprechgesangs der südafrikanischen Sotho mit Elementen aus Rap und Dub-Poetry. Bewusst greift er religiöse, politische und sexuelle Tabus seiner Gesellschaft an. Ein unbarmherziger Kritiker der sozialen Missstände, die sich auch nach dem Wandel am Kap erhalten haben. Sein Buch «Blue V's (Rap-Poems)» inkl. CD (deutsch und englisch) ist zur Zeit erhältlich.

Fr, 7. April, 20 Uhr  
 Buchhandlung Comedia, St.Gallen

**Anna und der König.** mit Jodie Foster, Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr  
**Ueli der Knecht.** R: Franz Schnyder (CH), Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 20.15 Uhr

## 10:MO

#### THEATER

**Bungee Jumping.** Stück ab 14 Jahren, von Jan Tättle, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr  
**Russische Nationalpost.** Lachkabinett von Oleg Bogajew (Rus), Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr  
**Madame Butterfly.** Oper von Puccini, Stadttheater SG, 20 Uhr  
**Schwanenjagd.** Stück von Michel Stauffer, Eisenwerk Frauenfeld, 20.15 Uhr  
**Eine Nacht in Venedig.** Operette von J. Strauss jr., Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

#### FILM

**Happy, Texas.** Montagskinjo Fr. 8. -, R: Mark Illsley (USA 1999), Kinok SG, 20.30 Uhr  
**Crying Freeman.** R: Christopher Gans (J/F/USA 1995), Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr  
**Kikujiros Sommer.** R: Takeshi Kitano (J 1999), Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

#### CLUBBING

**Relaxed Clubbing.** Musikkneipe im K9 Konstanz, 21 Uhr



Ausserrhodische Kulturstiftung  
zur Förderung des kulturellen Lebens  
im Kanton Appenzell Ausserrhoden



### Ausschreibung von Werk- beiträgen für das Jahr 2000

Die Stiftung schreibt im Jahr 2000 Werkbeiträge (maximal 3) von total Fr. 36 000.– aus. Bezugsberechtigt sind Kunstschafter (Bildende Kunst, Performance, Video), die im Kanton Appenzell Ausserrhoden wohnhaft sind, das Bürgerrecht des Kantons besitzen oder einen besonderen Bezug zum Kanton nachweisen können. Altersgrenze 40 Jahre. Kunsthandwerk ist ausgeschlossen.

# Ausserrhodische Kulturstiftung

Detaillierte Bewerbungsbedingungen erhalten Sie bei  
Traudl Eugster, Berg 142A, 9043 Trogen  
Einsendeschluss ist der 31. August 2000

Ausserrhodische Kulturstiftung  
zur Förderung des kulturellen Lebens  
im Kanton Appenzell Ausserrhoden



### Ausschreibung von Werk- beiträgen für das Jahr 2000

Die Stiftung schreibt im Jahr 2000 Werk- und Förderbeiträge in den Bereichen Literatur, Theater und Tanz aus. Beitragsberechtigt sind Personen, die das Bürgerrecht von Appenzell Ausserrhoden besitzen, ihren gesetzlichen Wohnsitz in Ausserrhoden oder eine anderweitig besondere Beziehung zum Kanton haben. Eingabeschluss ist der 30. Juni 2000.

# Ausserrhodische Kulturstiftung

Detaillierte Bewerbungsbedingungen erhalten Sie bei  
Ausserrhodische Kulturstiftung  
zHd. Peter Suber, Lindenbühl 240, 9043 Trogen

**LEGEN SIE  
IHREN LIEBEN  
DOCH MAL  
EIN BUCH  
INS NEST.**



**BÜCHER NICHT NUR FÜR OSTERN.**

**FEHR'SCHE BUCHHANDLUNG**  
ZWISCHEN MULTERGASSE UND SCHMIEDGASSE  
TEL.: 071/222 11 52 FAX: 071/222 53 81



**grabenhalle**  
www.grabenhalle.ch

**april**

- Sa. 0.4 Hip Hop-Event/"3 that hard way"+guests M.I.D./DJ-Session/20.30 Uhr
- Do. 6.4 TT-Twister-Donnernacht/Punk+Hardcore "Fleisch" und "Catchpole"/20.30 Uhr
- Fr. 7.4. Reggae-Night/Jah Children feat."Jah Real & King Shababa"/21.00 Uhr
- Sa. 8.4. Pumping Electrotek/Starring "The Magnificent/Spitoon & Spun/21.00 Uhr
- Mi. 12.4. Live Hip Hop-Party/MC René & DJ Mem Brain (D)/21.00 Uhr
- Fr. 14.4. Dub Club/21.00 Uhr
- Sa. 14.4. "Three Seasons Troisième Sex"/Musik aus dem heiligen Allgäu/20.00 Uhr
- Di. 18.4. Tanztheater/siehe Tagespresse
- Mi. 19.4. Tanztheater/siehe Tagespresse
- Sa. 22.4. Voodoo Squad/siehe Tagespresse
- Do. 27.4. Konzert/Think About Mutation/Electro-Crossover (D)/DJ Sirius-C-Scan/20.30 Uhr
- Fr. 28.4. 2. Honky Tonky Beizenfestival/"Starch Addition"+"Soul Lizzards"/19.00 Uhr
- Sa. 29.4. Blues-Konzert/siehe Tagespresse

sekretariat: magnihalden 13 / postfach / 9004 st.gallen  
tel+fax: 071 222 82 11 / mail: info@grabenhalle.ch

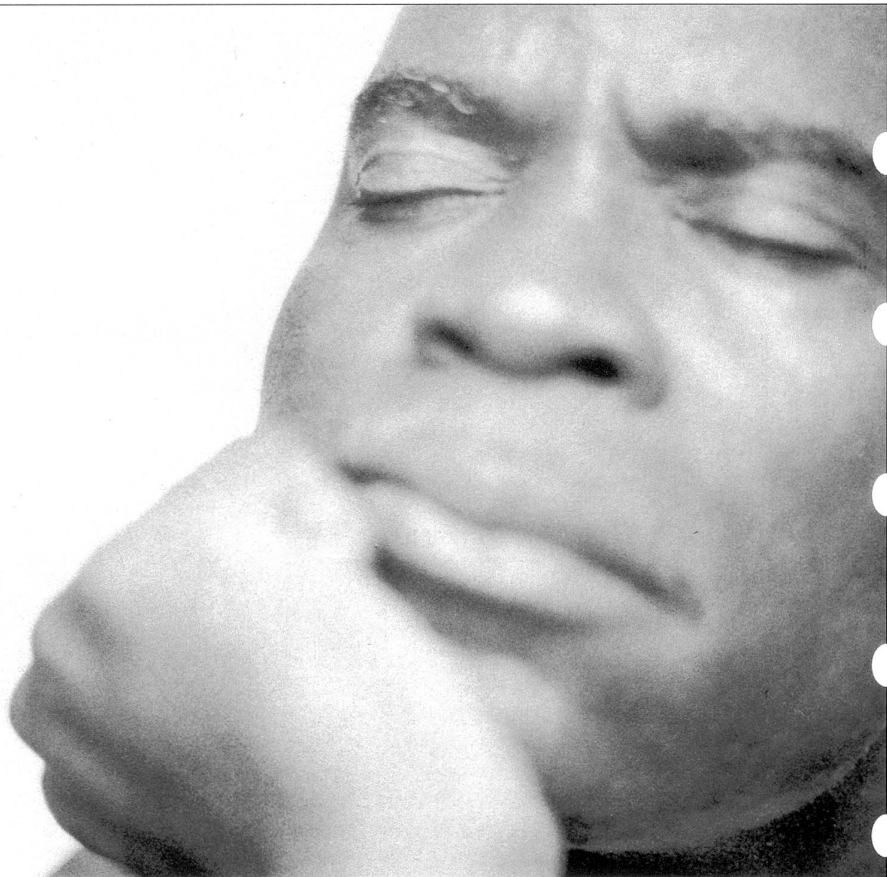


**Maceo Parker.** Seit über 30 Jahren im Geschäft und kein bisschen müde: Nach dem grossen Erfolg mit «funkoverload» legt der legendäre Saxofonist Maceo Parker mit seinem neuen Album «dial M.A.C.E.O.» noch einen Zacken zu.

**Do, 13. April, 20 Uhr**

**Casino, Herisau**

Vorverkauf: UBS-TicketCorner, Manor und City Disc (gesamte Schweiz), Musik Hug und Jecklin, St. Gallen u.a., sowie über Tel. 0848 800 800 (per Post)



## 11:DI

### KONZERT

**Blues Night.** mit Harry Bischofberger, Andy Leumann, Beni Bilgeri und Hector Ceràvolo, Rest. Leonhardsbrücke, SG, Blues. Menu ab 19 Uhr, Konzert, 20.30 Uhr

**Knarf Rellöm ISM & Quarks.** Party-Band, Spielboden Dornbirn-A, 20.30 Uhr

### THEATER

**Bar.** Stück von Spiro Scimone, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, K9 Bar, Konstanz, 21 Uhr

**Russische Nationalpost.** Lachkabinett von Oleg Bogajew (Rus), Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

**Yard Girl.** von Rebecca Pritchard (GB), Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Stadtheater Konstanz, 19.30 Uhr

**Täter.** von Thomas Jonigk (D), Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Stadtheater Konstanz, 20 Uhr

**Schädelstätte.** von Andreas Erdmann, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Lesebühne Werkstatt Inselgasse, Konstanz, 22 Uhr

**Teofane.** Oper von A. Lotti, Stadtheater SG, 20 Uhr

**Clavigo.** Trauerspiel von Goethe, Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

**Schwanenjagd.** Stück von Michel Stauffer, Eisenwerk Frauenfeld, 20.15 Uhr

**Eine Nacht in Venedig.** Operette von J. Strauss jr., Stadtheater Schaffhausen, 20 Uhr

**Shakespeares sämtliche Werke – leicht gekürzt.** TaK-Produktion, TaK Schaan, 20. 09 Uhr

### FILM

**Permanent Vacation.** R: Jim Jarmusch (USA 1980), Kinok SG, 20.30Uhr

### VERNISSAGE

**Willy Fries.** Bilder, Passion Jesu, Offene Kirche St.Leonhard SG, 20 Uhr

### VORTRAG

**Weltmacht Fussball.** Vortrag von Sepp Blatter, FIFA-Präsident, Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr

**Friedensreich Hundertwasser – Narr oder Prophet?** Ref: Elisabeth Stutz, Lyceumclub, Rorschacherstr. 25, SG, 15 Uhr

### DISCO-PARTY

**Spirit and Heart Disco.** DJ MarAs, K9 Konstanz, 21.30 Uhr

## 12:MI

### KONZERT

**Nikki Sudden & Band (GB).** Alternative-Melancholic-Pop, Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 21 Uhr

**Rodrigo Botter Mayo.** «Palavras de Amor», Gambrinus SG, 20.30 Uhr

**MC René & DJ Mem-Brain (D).** support: Übungsloop und Djs, Grabenhalle SG, 20 Uhr

### THEATER

**Mainstream.** von David Greig, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Stadtheater Konstanz, 20 Uhr

**Salzwasser.** Stück von Conor McPherson (Irl), Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Zentrum 88, Kreuzlingen, 20.30 Uhr

**Der Fürst spricht.** von J. B. Bremer, Festival Region Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Lesebühne Werkstatt Inselgasse, Konstanz, 22 Uhr

**Fremdes Haus.** Schauspiel von Dea Loher, Stadtheater SG, 20 Uhr

**Clavigo.** Trauerspiel von Goethe, Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

**Moby Dick.** nach Melville, engl. Originalfassung, TaK, Schaan, 20. 09 Uhr

**Dido und Aeneas.** Oper von H. Purcell, Marionettentheater W'thur, 17.30 Uhr

### KABARETT

**Die Christel von der Post...moderne.** Kabarett von und mit Michaela Maria Drux mit Klavierbegleitung, Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

### FILM

**The Shoe.** R: Laila Pakalnia (D/LTL 1998), Kinok SG, 20.30 Uhr

**Picture of Light.** von Peter Mettler, Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr

### DISCO-PARTY

**Schnulz mit Frau Schulz.** Musikkneipe im K9 Konstanz, 21 Uhr

### DIVERSES

**OFFA.** ganzes Olma Areal, SG, 10 Uhr

## 13:DO

### KONZERT

**Maceo Parker** mit seinem aktuellen Album, Casino Herisau, 20 Uhr

**Mich Gerber.** sphärische Bassklänge, anschl. Trip-Hop mit DJ, Salzhäus W'thur, 20 Uhr

**Ruby Turner & Band (JAM/GB).** The Blues-Lady, Skihütte Oberwangen, 20.30 Uhr

**Dauner Mangelsdorff Quintett (D).** Standarts bis Jazz-Rock von zwei der namhaftesten Jazz-Musikern Europas, Kulturladen Konstanz, 21.30 Uhr

**Musikschule Bregenz.** Werke von Bach, Kreuzkirche am Ölrain, Bregenz-A, 19 Uhr

**Royal Philharmonie Orchestra,** Werke von Brahms, Wagner, Vaduzer-Saal, Vaduz, 20 Uhr

### THEATER

**Mainstream.** von David Greig, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Stadtheater Konstanz, 20 Uhr

**Bar.** Stück von Spiro Scimone, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, K9 Bar, Konstanz, 21 Uhr

**Kärnten treu.** eine Textmaschine von B. Liepold-Mosser (A), Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

**Familiengeschichten Belgrad.** von Biljana Srbjanovic, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Lesebühne Werkstatt Inselgasse, Konstanz, 22 Uhr

**Wats-on.** Tilt-Rocktheater, Lagerhalle, Davidstr. 40, SG, 20 Uhr

**Fremdes Haus.** Schauspiel von Dea Loher, Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

**Clavigo.** Trauerspiel von Goethe, Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

**Dido und Aeneas.** Oper von H. Purcell, Marionettentheater W'thur, 17.30 Uhr

### FILM

**Mein liebster Feind.** R: Werner Herzog (D 1999), Kinok SG, 20.30 Uhr

**Blume der Hausfrau.** R: Dominik Wessely (D 1998), Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

### DISCO-PARTY

**Latin & Clubhouse.** Seeger Bar SG, 22 Uhr

**Salsa Night.** Spielboden Dornbirn-A, 21 Uhr

**Jive the Night.** DJ Chris, K9 Konstanz, 21 Uhr

### DIVERSES

**OFFA.** ganzes Olma Areal, SG, 10 Uhr







**Articolo 31.** Im Verlaufe seines Bestehens ist «Articolo 31» zum Synonym für Italo-Hip Hop geworden. Jetzt sind die beiden Milanesi Alessandro Aleotti und Luca Perrini mit ihrem aktuellen Album «Xche Si!» unterwegs.

**Freitag, 14. April, 20.30 Uhr**  
**Casino Herisau**

Vorverkauf: UBS-TicketCorner, Manor und City Disc (gesamte Schweiz), Musik Hug und Jecklin, St.Gallen u.a.; sowie über Tel. 0848 800 800 (per Post)

## 14:FR

### KONZERT

**Articolo 31.** Support: effeDi, Casino Herisau, 20.30 Uhr

**Louie Fontaine & his fabulous Beatmachine (USA).** Gitarrenrock & Rock'n'Roll, Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 21 Uhr

**Regional Bands.** Rock Nachwuchs-Wettbewerb, Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

**Die Liebe der Frauen.** Melodien von Weill, Hollaender u. a., mit Regine Weingart Sylvia Luise Denk, Stadthalle Altstätten, 20.15 Uhr

### THEATER

**Einmal satt, einmal tot, einmal gesellig.** Groteske von R. Woelfl, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Neue Rheinbrücke, Konstanz, 18 Uhr

**Salzwasser.** Stück von Conor McPherson (Irl), Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Zentrum 88, Kreuzlingen, 20.30 Uhr

**Kärnten treu.** eine Textmaschine von B. Liepold-Mosser (A), Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

**Safe.** von Johanna Freiburg u. a., Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

**Mainstream.** von David Greig, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Wats-on.** Tilt-Rocktheater, Lagerhalle, Davidstr. 40. SG, 20 Uhr

**Shakespeares sämtliche Werke – leicht gekürzt.** TaK-Produktion, TaK Schaan, 20. 09 Uhr

**Brigadoon.** Musical von Frederick Loewe, Tonhalle Wil, 19.30 Uhr

### KABARETT

**Die Christel von der Post... moderne.** Kabarett von und mit Michaela Maria Drux mit Klavierbegleitung, Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

**Best of William & Schöne Aussichten.** Produktion der Comart, Shakespeares Stücke auf modernes Fernsehen getrimmt, Kulturkarussell Rössli, Stäfa, 20.30 Uhr

### FILM

**Aguirre, der Zorn Gottes.** R: Werner Herzog (D 1972), Kinok SG, 20.30 Uhr

**Pink Floyd – The Wall.** R: Alan Parker (USA 1982), Kinok SG, 22.30 Uhr

**Blume der Hausfrau.** R: Dominik Wessely (D 1998), Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

**Hannibals Kinder.** R: Davide Ferrario (I 1998), Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

**Barbarella.** R: Roger Vadim (I/F 1967), Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

**American Beauty.** mit Kevin Spacey, Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr

### TANZ

**My Family.** Tanztheater von Marc Bogaerts, Stadttheater SG, 20 Uhr

**Landschaft nach der Schlacht.** Ballet Angelin Preljocaj, Festspielhaus Bregenz-A, 19.30 Uhr

**To Dance on the Moon.** Irische Steptanz-Show, Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

### VERNISSAGE

**Sabine Schaschl.** «Sabotage», Eisenwerk Frauenfeld, 19 Uhr

**Peter Jenny.** Die pädagogische Wunderkammer und das Raritätenkabinet eines Schulmeisters, Buchverniissage, Kunsthaus Glarus, 18 Uhr

### DISCO PARTY

**DUB CLUB.** das St.Galler Tanz-Ereignis, Grabenhalle SG, 21 Uhr

**Disco Time.** Rock bis Swing, Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

**Timeless Danceclassics.** Dj Salvi, Seeger Bar SG, 22 Uhr

**60ies & 70ies Classics.** DJ Superfan, Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

**Funky Friday.** Djs Pippo & Spruzzi u. a., Salzhaus W'thur, 21 Uhr

### DIVERSES

**Frühling Wellness Seminar.** Hatha-Yoga, Shiatsu Akkupressur, Karate Schule, Silberturm SG-St.Fiden, 10.30 Uhr

**OFFA.** ganzes Olma Areal, SG, 10 Uhr

## 15:SA

### KONZERT

**Mo'bettah Freaks & Three Seasons.** Speed Ska und Kabarett-Punk, Grabenhalle SG, 20 Uhr

**Edigio Juke Ingala & The Union Playboys.** Hot-Jazz, Gaminus SG, 21 Uhr

**Regional Bands.** Rock Nachwuchs-Wettbewerb, Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

**Madamax.** Mäx Lässer mit Madala Kunene aus Afrika, Altes Kino Mels, 20.15 Uhr

**Sabine Fiegel & Lovit.** Jazz, Funk-Rock, Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 20 Uhr

**Yvonne Moore.** Blues-Pop, Kammgarn Schaffhausen, 21.30 Uhr

**Klassik vor dem Palmsonntag.** ein klassischer Schlossabend im Schloss Dottenwil, Wittenbach, 20 Uhr

**Jugendchor Adoni.** Stadtsaal Wil, 20 Uhr

**Rotbach-Chörli.** Gemeindesaal Bühler, 19.45 Uhr

## THEATER

**Einmal satt, einmal tot, einmal gesellig.** Grotteske von R. Woelfl, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Neue Rheinbrücke, Konstanz, 18 Uhr

**Russische Nationalpost.** Lachkabinett von Oleg Bogajew (Rus), Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

**Salzwasser.** Stück von Conor McPherson (Irl), Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Zentrum 88, Kreuzlingen, 20.30 Uhr

**Safe.** von Johanna Freiburg u. a., Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

**Quizoola!** von Tim Etchells, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Kulturzentrum Gewölbekeller, Konstanz, 19 Uhr

**Bruno.** Stück von W. Hermann, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Phettberg – eine Hermes Tragödie.** von Franzobel, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Foyer Werkstatt Inselgasse, 22 Uhr

**Wats-on.** Tilt-Rocktheater, Lagerhalle, Davidstr. 40, SG, 20 Uhr

**Mummenschanz.** Gastspiel, Stadttheater SG, 19.30 Uhr

**Lady Mcbeth aus den Landkreis Mzensk.** Drama mit Thorgevsky & Wiener, Grünfels Kellerbühne Jona, 20.30 Uhr

**La Cenerentola (Aschenbrödel).** Oper von Rossini, Theater am Stadtgarten W'thur, 19 Uhr

**De Chnolesepp und D'Fee Lakrimosa.**

Märchenmusical, Stadttheater Schaffhausen, 14/17 Uhr

**Shakespeares sämtliche Werke – leicht gekürzt.** Tak-Produktion, Tak Schaan, 20. 09 Uhr

**Brigadoon.** Musical von Frederick Loewe, Tonhalle Wil, 19.30 Uhr

## KABARETT

**Die Christel von der Post...moderne.** Kabarett von und mit Michaela Maria Druх mit Klavierbegleitung, Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

## FILM

**Permanent Vacation.** R: Jim Jarmusch (USA 1980), Kinok SG, 18.30 Uhr

**Mein liebster Feind.** R: Werner Herzog (D 1999), Kinok SG, 20.30 Uhr

**Happy, Texas.** R: Mark Illsley (USA 1999), Kinok SG, 22.30 Uhr

**Blume der Hausfrau.** R: Dominik Wessely (D 1998), Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

**Hannibals Kinder.** R: Davide Ferrario (I 1998), Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

**American Beauty.** mit Kevin Spacey, Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr

## TANZ

**Man heiratet keine Medusen.** Ballet Angelin Preljocaj, Festspielhaus Bregenz-A, 19.30 Uhr

**Tango Argentino.** Tango-Tanzabend im Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 21 Uhr

## DISCO PARTY

**Danzeria.** für Groove-Gruffies, Rest. Kastanienhof, SG, 21 Uhr

**Latin & House.** DJane Na Deen, Seeger Bar SG, 22 Uhr

**Kula Disco.** Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

**Goa – Countdown to Paradise.** DJ Overdose, Salzhaus W'thur, 21 Uhr

## CLUBBING

**JUJU-Beat.** Dj René, Ch. Treuter & Special Guest aus Finnland, Club JUJU, Fallenbrunnen 17, Friedrichshafen, 21 Uhr

**Benefiz Disco.** div. Djs, K9 Konstanz, 21 Uhr

## DIVERSES

**Stadtführung in der Altstadt St.Gallen.** die Hugenottenflüchtlinge ab 1683 in SG, Vadian-Denkmal SG, 17.15 Uhr

**OFFA.** ganzes Olma Areal, SG, 10 Uhr

**Samstagmeditation.** mit K. Althaus, Offene Kirche St.Leonhard, SG, 9.30 Uhr

**Frühling Wellness Seminar.** Hatha-Yoga, Shiatsu Akkupressur, Karate Schule, Silberturn SG-St.Fiden, 10.30 Uhr

## 16:SO

## THEATER

**Bungee Jumping.** Stück ab 14 Jahren, von Jan Tätte, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

**Bar.** Stück von Spiro Scimone, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, K9 Bar, Konstanz, 21 Uhr

**Phettberg-eine Hermes Tragödie.** von Franzobel, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Foyer Werkstatt Inselgasse, 20 Uhr

**Das Wehr.** Stück von Conor McPherson (Irl), Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Pitbull.** von Lyonel Spicher, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Lesebühne Werkstatt Inselgasse, Konstanz, 22 Uhr

**Die Vögel.** Komödie von Aristophanes, Stadttheater SG, 14.30/20 Uhr

**Talk im Theater.** Ignazio Silone, Foyer Stadttheater SG, 11 Uhr

**La Cenerentola (Aschenbrödel).** Oper von Rossini, Theater am Stadtgarten W'thur, 14.30 Uhr

**De Chnolesepp und D'Fee Lakrimosa.** Märchenmusical, Stadttheater Schaffhausen, 14/17 Uhr

## KABARETT

**Berlin Express.** Soloprogramm von und mit Arnulf Rating, K9 Konstanz, 20.30 Uhr

## FILM

**Kinderfilm: Die Aristokatten.** R: Wolfgang Reitherman (USA 1970), Kinok SG, 15 Uhr

**Auswahlschau Solothurn.** R: diverse CH Regisseure, Kinok SG, 18 Uhr

**Happy, Texas.** R: Mark Illsley (USA 1999), Kinok SG, 20.30 Uhr

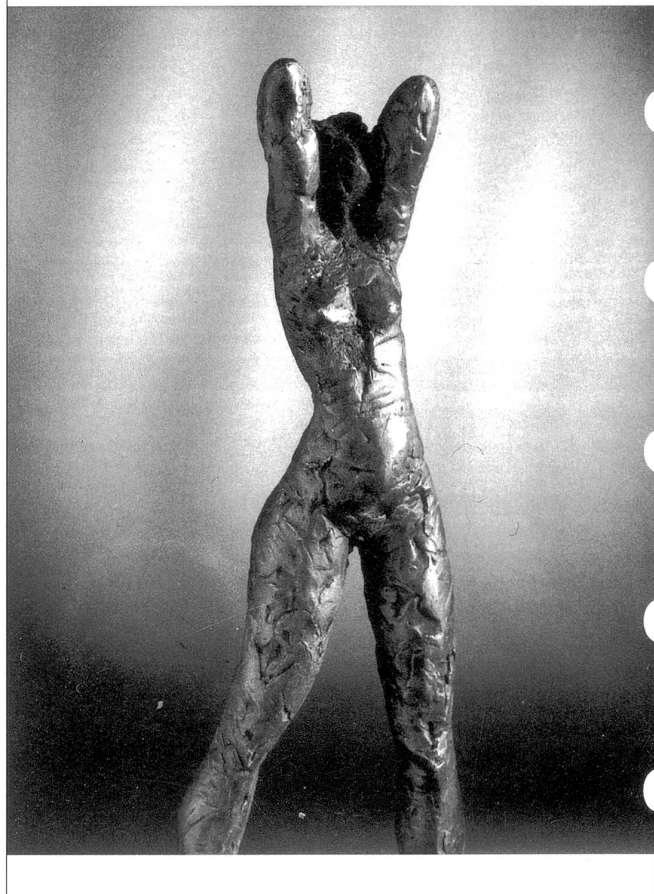
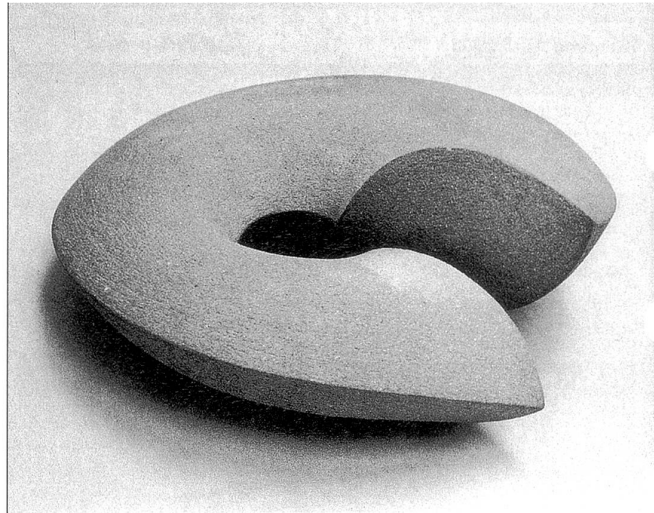
**Hannibals Kinder.** R: Davide Ferrario (I 1998), Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

**American Beauty.** mit Kevin Spacey, Kino Rosental, Heiden, 15/20.15 Uhr

## DIVERSES

**OFFA.** ganzes Olma Areal, SG, 10 Uhr

**Frühling Wellness Seminar.** Hatha-Yoga, Shiatsu Akkupressur, Karate Schule, Silberturn SG-St.Fiden, 10.30 Uhr



**Natalia Zwissler Keramik und Gäste.** Unter diesem Titel läuft noch bis 20. April eine Ausstellung mit dem Rheintaler Bildhauer Jürg Jenny. Er zeigt Holz- und Bronzeskulpturen sowie eine Auswahl von Holzschnitten. Gastgeberin Zwissler zeigt ihre neuesten Arbeiten (Objekte in Steinzeug).  
**Di-Fr, 10-12.30 und 14-18 Uhr, Sa 10-13 Uhr (oder n. Vereinbarung; Tel. 071 277 26 36)**  
Oberstr. 167, St.Gallen  
Ab HB Bus Nr. 2 (Ahorn), Haltestelle Ruhsitz

KULTUR  
ONDEREM  
BOMM



**Cabaret, Comedy**

Do 27. und Fr 28. April 2000, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung

**CABARET ROTSTIFT**

mit dem aktuellen Programm «Happy End»

Abschieds-Tournee mit den besten Nummern der letzten 45 Jahre. U.a. mit «Skillift», «Oh Morgerot», «Bim Tierarzt», «Jimmy Muff» und viele mehr

Di 29. und Mi 30. Aug. 2000, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung

**ACAPICKELS**

mit dem aktuellen Programm «Die Homestory»

Fr 9. Sept. 2000, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung

**MUNDSTUHL**

Dragan &amp; Alder präsentieren ihr neues Programm. Das aktuelle Album ist «Deluxe (Swiss Edition)»

**Rock, Pop, Funk, Hip Hop, Folk, A cappella**

Do 13. April 2000, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung nur auf der Galerie!

Funky Night mit **MACEO PARKER**

Das neue Album «dial m.a.c.e.o.», aufgenommen

mit den Gästen Prince/TAFKAP &amp; James Taylor, erscheint am 20.3.2000 (RecRec)

Fr. 14. April 2000, 20.30 Uhr, Casino Herisau

**ARTICOLO 31**Supporting Act: **effeDI**

Spaghetti-Funk. Aktuelles Album «XCH é SI!»

Sa 13. Mai 2000, 20.30 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung nur auf der Galerie!

**FLYING PICKETS**Supporting Act: **Soda**

A cappella at its best! In Zusammenarbeit mit TR7/TV-Club und Radio Aktuell

Fr. 19. Mai 2000, 20.30 Uhr, Casino Herisau, Spitz-Tour 2000

**FLORIAN AST**

Bärner Mundart Rock. Florian Ast stellt sein neues Album «Spitz» vor (release 6.3.2000 BMG)

Do 12. Okt 2000, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung nur auf der Galerie!

**IRISH FOLK FESTIVAL 2000**

Drei Stunden irische Musik vom Feinsten

**VORVERKAUF:** UBS-TicketCorner, Manor & City Disc (gesamte Schweiz), TCS-Geschäftsstelle in Herisau + Kreuzlingen, Musik Hug in St. Gallen + Winterthur + Zürich + Luzern, Liechtensteinische Landesbank in Vaduz, Papeterie Moflar in Heerbrugg, Die Post in Buchs, BIZZ in Zürich, Jelmoli Zürich-City, Migros City Zürich, Musikhaus Jeklin Zürich, SBB Kundendienst Zürich HB, Kundendienst im Glattzentrum, Neue Zuger Zeitung + Theater Casino Zug, Die Post + Neue Luzerner Zeitung in Luzern

Ticket hotline Tel. 0848/800 800

**Classics**

Do 28. Dezember 2000, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen

**ANTONIO VIVALDI – DIE VIER JAHRESZEITEN**

mit dem Kammerorchester Basel

**Schlager, Volksmusik**

Do 27. April 2000, 20 Uhr, Fürstenlandsaal Gossau (SG) – nummerierte Bestuhlung

**NOCKALM QUINTETT**

Die Romantiker des Schlagers live erleben.

**Show, Theater**

So 2. April 2000, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung

**MAX RAABE & DAS PALASTORCHESTER**

Musik der 20er, 30er &amp; 40er Jahre.

U.a. mit den Hits «Mein kleiner grüner Kaktus» und «Kein Schwein ruft mich an»  
In Zusammenarbeit mit TR7/TV-Club

Sa 29. April 2000, 20 Uhr, Olma Halle 9.1, St. Gallen – nummerierte Bestuhlung

Dublin Worldwide Productions präsentiert:

**SPIRIT OF THE DANCE**

Mit The Irish International Dance Company, Produzent: David King. Kommentar zu Spirit of the Dance von «The Times»: «Irish Dance Meets Broadway».  
Weitere Informationen unter: [www.sonicnet.ch/domino](http://www.sonicnet.ch/domino) oder [www.spiritofthedance.com](http://www.spiritofthedance.com)  
Zusammen mit Radio Top, Tagblatt, Tele Ostschweiz, Sonntagszeitung, TR7/TV Club

Sa 4. November 2000, Olma-Halle 9.1, St. Gallen

**KOREAN DRUMS**

«In every drum lives a spirit» – Tour 2000

**2. Hot Salsa Night**

Fr 9. Juni 2000, 20.30 Uhr, Casino Herisau, mit

**SIERRA MAESTRA (KUBA)**

Kinofilm «Salsa» mit Sierra Maestra läuft im Mai 2000 an (Filmcooperative Zürich).  
Der Soundtrack dazu ist bereits bei Universal Music erschienen.  
→ fine drinks (Havana Club Rum, Mojito, Margaritas, ...) & Salsa-DJ Francisco

**Musikakademie St. Gallen**

HÖHERE FACHSCHULE FÜR MUSIK

**JAZZSCHULE ST.GALLEN****Ausbildungsangebot****Musikpädagogisch-künstlerisches Lehrdiplom, Schwerpunkt Jazz**

(vom Kanton St. Gallen und vom SMPV anerkannt)  
Vollstudium (8 Semester)  
Eintrittsbedingung: Bestehen der Aufnahmeprüfung

**Studienlehrgang Musikpädagogik mit Zertifikatsabschluss**

Berufsbegleitend (5 Semester)  
Eintrittsbedingung: Bestehen der Aufnahmeprüfung

**Nachdiplomstudium Keyboard**

berufsbegleitend (2 Semester)  
Eintrittsbedingung: Bestehen der Aufnahmeprüfung

**Vorbereitungskurse auf das Berufsstudium**

berufsbegleitend (2 Semester)

**Allgemeine Abteilung**

mit Instrumental- und Theorieunterricht, Workshops und Begleitveranstaltungen

**Nächster Semesterbeginn**

August 2000

**Aufnahmeprüfungen**

Juni 2000

**Anmeldeschluss**

für die Studienlehrgänge  
Ende April 2000

Verlangen Sie den **Spezialprospekt** für die Studienlehrgänge sowie das **Musikprogramm** für das gesamte Musikangebot bei

**Klubschule Migros**  
**Bahnhofplatz 2**  
**9001 St. Gallen**  
**Tel. 071-228 15 00**  
**Fax 071-228 15 01**

**MACH MEHR AUS DIR.**

**klubschule migros**

IDEAS

**einsteigen**  
**aufsteigen**  
**umsteigen**

**professionelle**  
Laufbahnberatung  
für Frauen

Lydia Jäger  
Zwinglistrasse 23  
9000 St. Gallen  
Tel. 071 222 15 14  
[www.profession-elle.ch](http://www.profession-elle.ch)



# 17:MO

## THEATER

**Belgrader Triologie.** von Biljana Srblijanovic (YU), Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr  
**Die drei Musketiere.** Musical von P. Raby und P. Leigh, Stadttheater SG, 20 Uhr

## FILM

**Auswahlschau Solothurn.** Montagskino Fr. 8. - R.: diverse CH Regisseure, Kinok SG, 20.30 Uhr  
**Hannibals Kinder.** R.: Davide Ferrario (I 1998), Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr  
**Blume der Hausfrau.** R.: Dominik Wessely (D 1998), Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

## CLUBBING

**Relaxed Clubbing.** Musikkneipe im K9 Konstanz, 21 Uhr

# 18:DI

## KONZERT

**Johanna Baer.** spielt Harfenmusik von Spohr, Britten und Fauré, Lyceumclub, Rorschacherstr. 25, SG, 15 Uhr

## THEATER

**Salzwasser.** Stück von Conor McPherson (Irl), Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Zentrum 88, Kreuzlingen, 20.30 Uhr  
**Belgrader Triologie.** von Biljana Srblijanovic (YU), Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr  
**CON+EX+.** von Igor Bauersima (CH), Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr  
**Fremdes Haus.** Schauspiel von Dea Loher, Stadttheater SG, 20 Uhr  
**Malte Lauride Brigge.** nach Rainer Maria Rilke, Landesbibliothek-Kuppelsaal, Bregenz-A, 20 Uhr

## FILM

**Aguires, der Zorn Gottes.** R.: Werner Herzog (D 1972), Kinok SG, 20.30 Uhr  
**Chronique Paysanne en Gruyere.** Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 20.15 Uhr

## DIVERSES

**Kunst und Kirche.** Von den Bildern zur Musik, Einführung in die «Toggenburger Passion» von Willy Fries, Offene Kirche St. Leonhard SG, 20 Uhr

# 19:MI

## KONZERT

**GUZ & Die Avarells (CH).** Aeronauten Mastermind mit eigener Band, Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 21 Uhr  
**Tim Richard Fusion Explosion.** Jazz, Gambinus SG, 20.30 Uhr

## THEATER

**Bar.** Stück von Spiro Scimone, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, K9 Bar, Konstanz, 21 Uhr  
**Russische Nationalpost.** Lachkabinett von Oleg Bogajew (Rus), Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr  
**CON+EX+.** von Igor Bauersima (CH), Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

**Théâtres.** von O. Py (F), Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Die Zuschauer.** junge Autoren schreiben eine Szenenfolge während des Festivals, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Seminar Kreuzlingen, 19.30 Uhr

**Rigoletto.** Oper von Verdi, Stadttheater SG, 20 Uhr  
**Malte Lauride Brigge.** nach Rainer Maria Rilke, Landesbibliothek-Kuppelsaal, Bregenz-A, 20 Uhr

**Ambrosius.** Chaspertheater ab 5 Jahren, Marionettentheater W'thur, 14.30 Uhr

## FILM

**Mein liebster Feind.** R.: Werner Herzog (D 1999), Kinok SG, 20.30 Uhr  
**The Top of his Head.** von Peter Mettler, Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr  
**Sein oder nicht sein.** R.: Ernst Lubitsch (USA 1942), Spielboden Dornbirn-A, 20.30 Uhr

# 20:DO

## KONZERT

**Il Giardino Armonico.** Werke von Bach, Festspielhaus Bregenz-A, 19.30 Uhr  
**Der Wagen rollt.** Spielbodenchor, Spielboden Dornbirn-A, 20.30 Uhr  
**Werner Lämmerhirt.** der Grossmeister im Fingerpicking (Gitarre), Pauluskirche Konstanz, 20.30 Uhr

## THEATER

**Mainstream.** von David Greig, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Einmal satt, einmal tot, einmal gesellig.** Groteske von R. Woelfl, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Neue Rheinbrücke, Konstanz, 18 Uhr  
**Quizoola!** von Tim Etchells, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Kulturzentrum Gewölbekeller, Konstanz, 19 Uhr  
**Die Zuschauer.** junge Autoren schreiben eine Szenenfolge während des Festivals, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Seminar Kreuzlingen, 19.30 Uhr  
**Thomas Wartet.** Tilo Nest singt Tom Waits auf Deutsch mit Jazz-Band, Ausklang des Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Stadttheater Konstanz, 21 Uhr  
**Die drei Musketiere.** Musical von P. Raby und P. Leigh, Stadttheater SG, 20 Uhr

## KABARETT

**Einmal satt, einmal tot, einmal gesellig.** Groteske von R. Woelfl, Festival Regio Bodensee für das europ. Theater der jungen Autoren, Stadttheater Konstanz, 18 Uhr

## FILM

**The Shoe.** R.: Laila Pakalina (D/LTL 1998), Kinok SG, 20.30 Uhr  
**Happy, Texas.** R.: Mark Illsley (USA 1999), Kinok SG, 22.30 Uhr  
**Hannibals Kinder.** R.: Davide Ferrario (I 1998), Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

## LESUNG

**Appenzeller Humor.** Peter Eggenberger liest und erzählt aus seinen Dialektbüchern, Kurhotel Heiden, 20 Uhr

## DISCO PARTY

**The Party Night@fireHouse.** Djs Oliver Stumm (N. Y. C.), Deepdeebplue (CH), Sven Quartier (Bel) mit live Instruments, Firehouse Dance Palace, Amriswilerstr. 57, Weinfelden, 22 Uhr  
**Saint City Houseparty.** Dj Dshamiljan, Mirkolino u. a., Seeger Bar SG, 22 Uhr  
**Salsa Night.** Spielboden Dornbirn-A, 22 Uhr

**The Rebirth of Fourstylez.** DJ Ree, Salzhaus W'thur, 21 Uhr

# 21:FR

## KONZERT

**Manfred Junker Quartett.** Jazz, Jazzhaus Lustenau-A, 21 Uhr

## THEATER

**Der andere Judas.** szenisches Spiel mit Musik, Evang. Kirche Bruggen, SG, 20 Uhr

## FILM

**Sagikos geheimer Schatz.** R.: Naomi Nishida (J 1997), Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr  
**Hannibals Kinder.** R.: Davide Ferrario (I 1998), Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr  
**Kameradschaft.** R.: G.W. Pabst (D 1931), Spielboden Dornbirn-A, 20.30 Uhr

## DISCO PARTY

**DJane Night.** DJane Na Deen, Bee, Seeger Bar SG, 22 Uhr  
**In Darkness let me dwell.** Trauermusikkneipe im K9 Konstanz, 21 Uhr

## DIVERSES

**Oster Wellness Seminar.** Hatha-Yoga, Shiatsu Akkupressur, Karate Schule, Silberturm SG-St.Fiden, 10.30 Uhr

# 22:SA

## KONZERT

**Voodoo Squad.** Industrial, Cyber Punk, Grabenhalle SG, 22 Uhr  
**Sweet African Night.** afrikanische Rhythmen, Spielboden Dornbirn-A, 21 Uhr  
**Jabiru.** Worldmusic, K9 Konstanz, 22 Uhr  
**Gauls Kinderlieder.** singender Nachmittag für Gross und Klein, Spielboden Dornbirn-A, 15 Uhr  
**Toggenburger Passion.** Werk von Peter Roth verbunden mit den Bildern von Willy Fries, Offene Kirche St. Leonhard SG, 20.15 Uhr

## THEATER

**Lola Blau.** Musical von Georg Kreisler, Theater am Kornmarkt, 19.30 Uhr

## FILM

**Kinderfilm: Die Aristokatzen.** R.: Wolfgang Reitherman (USA 1970), Kinok SG, 15 Uhr  
**Mein liebster Feind.** R.: Werner Herzog (D 1999), Kinok SG, 19.30 Uhr  
**Pink Floyd - The Wall.** R.: Alan Parker (USA 1982), Kinok SG, 22.30 Uhr  
**Happy, Texas.** R.: Mark Illsley (USA 1999), Kinok SG, 20.30 Uhr  
**Hannibals Kinder.** R.: Davide Ferrario (I 1998), Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr  
**Sagikos geheimer Schatz.** R.: Naomi Nishida (J 1997), Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr  
**Toy Story II.** ab 6 Jahren, Kino Rosental, Heiden, 15/20.15 Uhr

## TANZ

**Milonga.** Tanzabend im Lagerhaus, Davidstr. 42, SG, 21 Uhr

## DISCO PARTY

**Party Train NO 33.** Djs railHOUSEcar, Oliver Stumm (N. Y. C.), B. Gahan, Angel M., Deepdeebplue u. a., Güterbahnhof SG-St.Fiden, 20 Uhr  
**Disco Ostern Special.** DJ Dshamiljan, Seeger Bar SG, 22 Uhr  
**Kula Disco.** Kulturladen Konstanz, 22 Uhr  
**Easter Party.** mit div. Salzhaus Djs, Salzhaus W'thur, 20 Uhr

## DIVERSES

**Oster Wellness Seminar.** Hatha-Yoga, Shiatsu Akkupressur, Karate Schule, Silberturm SG-St.Fiden, 10.30 Uhr

# 23:SO

## KONZERT

**Adaro.** Mittelalterliche Stücke in neuem Arrangement, K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Carl Loewe - Das Sühnopfer des neuen Bundes.** Ostergottesdienst, Collegium Musicum SG, St. Nikolaus Kirche, Frauenfeld, 11 Uhr  
**Osterkonzert.** Werke von Brahms, Haydn u. a., Festspielhaus Bregenz-A, 17 Uhr

## THEATER

**Der andere Judas.** szenisches Spiel mit Musik, Evang. Kirche Bruggen, SG, 20 Uhr

## FILM

**Sagikos geheimer Schatz.** R.: Naomi Nishida (J 1997), Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr  
**Die Siebtebauern.** Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 20.15 Uhr

## DISCO PARTY

**Clubfestival 2000.** Drum & Bass, DJ Zinc (GB), Salzhaus W'thur, 23 Uhr

## DIVERSES

**Oster Wellness Seminar.** Hatha-Yoga, Shiatsu Akkupressur, Karate Schule, Silberturm SG-St.Fiden, 10.30 Uhr

# 24:MO

## KONZERT

**Symphoniorchester Vorarlberg.** Werke von Beethoven, Festspielhaus Bregenz-A, 19.30 Uhr

## THEATER

**Die Fledermaus.** Operette von J. Strauss, Stadttheater SG, 19.30 Uhr

## FILM

**Happy, Texas.** R.: Mark Illsley (USA 1999), Kinok SG, 18.30 Uhr  
**More.** R.: Barbet Schroeder (Lux 1989), Kinok SG, 20.30 Uhr  
**Hannibals Kinder.** R.: Davide Ferrario (I 1998), Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr  
**Sagikos geheimer Schatz.** R.: Naomi Nishida (J 1997), Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr  
**Toy Story II.** ab 6 Jahren, Kino Rosental, Heiden, 15 Uhr

## LESUNG

**Poetry Slam CH-Tour.** mit Slam Poeten aus BRD und CH, Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 21 Uhr

## CLUBBING

**Relaxed Clubbing.** Musikkneipe im K9 Konstanz, 21 Uhr



**Positionen: Kammerspiele im Bewegten Theater.** Seit 1999 organisiert das «Bewegte Theater» in Trogen Gastspiele für zeitgenössisches Tanz-, Theater-, Musik- und Wortschaffen. Ziel ist es dabei u. a., eine Plattform zu schaffen, in der eigenständige künstlerische Positionen zur Aufführung gebracht und der Austausch zwischen den Sparten und Regionen gefördert werden. «Positionen» lautet der programmatische Titel, unter dem Ende Monat gleich vier Werke vier ganz unterschiedlicher künstlerischer Persönlichkeiten uraufgeführt werden.

Die «Kammerspiel»-Reihe beginnt mit Ur- und Erstausführungen des in St. Gallen lebenden Komponisten **Charles Uzor (Fr, 28. April, 20.15 Uhr)**. Erstmals zum Erklingen gebracht werden zum einen «Zimaum mit Quad» nach Texten von Beckett (für zwei Gitarren und Video-Projektion), zum zweiten drei Lieder nach Giuseppe Ungaretti und schliesslich drei Klavierstücke, darunter auch «Le dur désir de durer» nach einem Gedicht von Paul Eluard. Es musizieren: Barbara Kandler (Mezzosopran), Karin Rüdt und Christian Bissig (Gitarre) sowie Ute Gareis (Klavier).

Tags drauf zeigt der bekannte Stimmpfeifer, Obertonvokalist, Lautmaler und Schauspielmusiker **Christian Zehnder (Sa, 29. April, 20.15 Uhr)** die Uraufführung seines Solo-Programms «Talk with my Turntable». Als Ausgangsmaterial dienen dem durch sein Projekt «Stimmhorn» bekannt gewordenen Künstler akustische Entgleisungen, Stimmfetzen, befremdende Artefakte, gescheiterte Melodieverläufe, Zufallslaute oder falsche Intonationen. Daraus entwickelt Zehnder improvisatorische Musik-Miniaturen und Stimmexkurse, denen eine streng strukturierte Szenografie zugrunde liegt, in der sich freie dialogische Monologe entwickeln. Eine musikszenografische Partitur für die Provokation des «Hier und Jetzt».

In «**Ruhen – ein Kammerstück**» (So, 30. April, 11 Uhr) begegnen sich zwei tanzende Frauen (Maja-Bindernagel-Keller und Gisa Frank Wiederkehr) und eine Männerstimme (Jens Weber). Entstanden ist «ein Stück bewegtes Schlafen aus der Unruhe dreier Menschen mit Klängen von hier und dort». Allein der Pressetext dazu ist ein kleines poetisches Kunstwerk: «Ob Schlafpositionen, Ruhestörungen oder Bettlähmungen – der Wandel der Zeit trägt Schlafmanieren wie Schnarchen und Schrecken, Schütteln und Träumefangen über Jahrhunderte weiter. Je grösser das Tier, desto kürzer der Schlaf.» Und so werden denn die «Betten fliegen, Träume liegen schwer wie Meeres-Ruhen kehrt ins Kämmerlein wandel fein zart leise jeder auf die seine Weise den Tönen nach ins Schlafgemach leis ganz leis wird's in meinem Bette heiss vom kehren, drehen, fallen, schrecken? oh, Decken der Morgen bringt die Ruh zurück lauscht noch ... Träumen wir wie Fische?»

Abgeschlossen werden die Kammerspiele mit einem «Tanzabend» des Basler Tanzschaffenden **Franz Frautschis (So, 30. April, 17 Uhr)**. Sein «Tanz der Gegenwart» setzt sich aus zwölf kurzen Tanzstücken zusammen, die im Verlauf von drei Jahren allmählich entstanden sind. In allen Tänzen offenbart Frautschis innere Regungen, die die Lebensumstände des Alltags mit sich bringen können. Fünf musikalische Intermezzi, die live auf einem Klavier gespielt werden, ergänzen diese Bewegungsbilder.

**Kammerspiele im «Bewegten Theater» Rössliisaal, Rössliweg, Trogen Do, 28. bis So, 30. April**  
 Weitere Infos: Tel. 071 344 43 38  
 Vorverkauf: Wild, Trogen; Tel. 071 344 43 16  
 (ab 60 Personen ausverkauft)

Bild: Franz Frautschis «Tanz der Gegenwart»



## 25:DI

### KONZERT

**Blues Night.** mit Malcolm Green, Orlando Ribar, Hector Cerávolo, Christoph Sprenger, Blues Menu ab 19 Uhr, Rest. Leonhardsbrücke, SG, 20 Uhr

### THEATER

**Fidelio.** Oper von Beethoven, Stadttheater SG, 20 Uhr

### FILM

**Pink Floyd – The Wall.** R: Alan Parker (USA 1982), Kinok SG, 20.30 Uhr

### VERNISSAGE

**Daniel Ortiz.** Kyrie Eleison, Offene Kirche St. Leonhard SG, 20 Uhr

## 26:MI

### KONZERT

**Neal Casal (USA).** Songwriter aus New Jersey, Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 21 Uhr

**Andreas Schnermann Quartett.** Jazz, Gambirinus SG, 20.30 Uhr

**Concert Double Bill: Baby Snuffin & Mango Crazy.** feat. Big Boy Blindus, K9 Konstanz, 21 Uhr

### THEATER

**Teofane.** Oper von A. Lotti, Stadttheater SG, 20 Uhr

**Lola Blau.** Musical von Georg Kreisler, Theater am Kornmarkt, 19.30 Uhr

**August, Anatol & Co.** Pannalals Puppets ab 5 Jahren, Marionettentheater W'thur, 14.30 Uhr

### FILM

**Mein liebster Feind.** R: Werner Herzog (D 1999), Kinok SG, 20.30 Uhr

**Tectonic Plates.** von Peter Mettler, Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr

### TANZ

**Rendez-vous mit Bach.** Ballett von Stefan Haufe, Studio Stadttheater SG, 20.15 Uhr

**To Dance on the Moon.** Irische Steptanz-Show, Stadttheater Schaffhausen, 19.30 Uhr

### TANZ

**Rendez-vous mit Bach.** Ballett von Stefan Haufe, Studio Stadttheater SG, 20.15 Uhr

### DISCO PARTY

**Latin & Clubhouse.** Seeger Bar SG, 22 Uhr

**Salsa Night.** Spielboden Dornbirn-A, 21 Uhr

### DIVERSES

**Religionsgespräch.** Offene Kirche St. Leonhard SG, 20 Uhr

## 27:DO

### KONZERT

**Think about Mutation (D).** Electro-Crossover, Grabenhalle SG, 20.30 Uhr

**Nockalm Quintett.** Schlager-Romantik, Fürstenlandsaal Gossau, 20 Uhr

**Pago Libre.** improvisierte Jazz-Musik, K9 Konstanz, 20.30 Uhr

### THEATER

**Fremdes Haus.** Schauspiel von Dea Loher, Stadttheater SG, 20 Uhr

**August, Anatol & Co.** Pannalals Puppets ab 5 Jahren, Marionettentheater W'thur, 14.30 Uhr

### KABARETT

**Cabaret Rotstift.** «Happy End», Abschieds-Tournee, Casino Herisau, 20 Uhr

### FILM

**Happy, Texas.** R: Mark Illsley (USA 1999), Kinok SG, 20.30 Uhr

**Schwullesbisches Filmfestival Thurgau: Drôle de Felix.** R: Olivier Ducastel und Jaques Martineau (F 1999), Cinema Luna, Naufenfeld, 20.15 Uhr

**Sagikos geheimer Schatz.** R: Naomi Nishida (J 1997), Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

## 28:FR

### FESTIVAL

**Honky Tonk Beizenfestival St. Gallen:**

**Honky Tonk Bus:** Marktgasse, Vorverkauf/Info und Bar, 12 Uhr.

**Danin Küffer Quartett.** Jazz-Funk, Rest.

Kastanienhof, 20 Uhr

**Paul Camillieri & the Blue Express.** Blues, Rest. Movie, 20 Uhr.

**Ricardo & Gazzaroni.** Oldie Covers, Mr. Pickwick Pub, 20 Uhr

**Madison Trio.** Surf Rock'n'Roll, Brasserie Walhalla, 20 Uhr

**Fazzolletti.** Funk & Grooves, Baracca Bar, 20 Uhr

**Quadromana.** Tango. Flamenco, El Miguel, 20 Uhr

**Fiera Brandella.** Folklore aus aller Welt, Rest. Jägerhof, 20 Uhr

**Altstadt Ramblers.** Dixiland, Moststube Olma Halle 5, 20 Uhr

**Flap.** Irish Folk, Hotel Ekkehard, 20 Uhr

**Überraschungsband.** Splügen & Splügeneck, 20 Uhr

**Louis de Saint Gall.** Chansons & Geschichten, Rest. Drahtseilbahn, 20 Uhr

**The Hotlines.** Dixiland, National – zum Goldenen Leuen, 20 Uhr

**Sunflowers.** Flower Power, Rest. Bierfalken, 20 Uhr





**Riddim Posse.** Reggae, Im One, 20 Uhr  
**Mad Bob Trio.** Funk-Jazz, JIB Bar, 20 Uhr  
**Noise Brothers.** Cover-Rock, Birreria, 20 Uhr  
**Strunzfidel.** Irish-Folk, Rest. Gschwend, 20 Uhr  
**The Sixties.** Rockabilly & Oldies, Rest. Marktplatz, 20 Uhr  
**Cheatham Crew.** Rock-Funk, Extrablatt, Hechtbar, 20 Uhr  
**Si Senior.** Salsa Latina, Tres Amigos, 20 Uhr  
**Funky Monks.** Funk Covers, im Hardy's, 20 Uhr  
**The Soul Lizzards.** Cover Soul, Grabenhalle, 20 Uhr  
**Starch Addition.** Funk, Grabenhalle 23 Uhr  
**Surprise.** Ozon, 20 Uhr  
**George & Gée.** Akustik Covers, im Filou, 20 Uhr  
**Zydeco Playboys.** Zydeco-Party, Waaghaus am Bohl, 19 Uhr

### KONZERT

**The Circles.** Benefiz für Kultur im Eisenwerk-saal, Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr  
**Andreas Schnermann Quartett.** Jazz, Zum Eulenspiegel, Dorfstr, 25, Wasserburg-D, 20 Uhr  
**Pippo Pollina & Band.** der Cantautore in der Pauluskirche Konstanz, 21 Uhr  
**6. Kammermusik-Konzert.** Carmina Quartett, Werke von Mozart, Dvorak u. a., Tonhalle SG, 20 Uhr  
**Rondell.** Musik rund um die Welt, Torggel Schloss Greifenstein, 20 Uhr  
**The Sisters of Murphy (GB).** A tribute Band aus Leeds, Spielboden Dornbirn-A, 21 Uhr  
**Wrecked Mob (ZH).** Hip-Hop, Kulturkarussell Rössli, Stäfa, 21 Uhr  
**Komponistenporträt Charles Uzor.** versch. Erst- und Uraufführungen im Rahmen von «Positionen: Kammerspiele», Rösslisaal, Rössliweg, Trogen, 20.15 Uhr

### THEATER

**Der andere Judas.** szenisches Spiel mit Musik, evang. Kirche Bruggen, SG, 20 Uhr  
**Die drei Musketiere.** Musical von P. Raby und P. Leigh, Stadttheater SG, 20 Uhr  
**Die Mausefalle.** nach A. Christie, Jugend-theatergruppe, Fabriggli Buchs, 20 Uhr  
**August, Anatol & Co.** Pannalals Puppets ab 5 Jahren, Marionettentheater W'thur, 14.30 Uhr  
**Une touche de bleu.** Pannalals Puppets, Marionettentheater W'thur, 20.15 Uhr  
**Ein Spiel von Leben und Tod.** Ein Totentanz, für Erwachsene, Puppentheater, Lämmli-sbrunn-str. 34, SG, 20.15 Uhr

### KABARETT

**Zu wahr um schön zu sein.** Sensible Lieder und viel Harmonie von Mölä & Stahl, Ober-stufenschulhaus, Matzingen, 20.15 Uhr  
**Cabaret Rotstift.** «Happy End», Abschieds-Tournee, Casino Herisau, 20 Uhr

### FILM

**Mein liebster Feind.** R: Werner Herzog (D 1999), Kinok SG, 20.30 Uhr  
**Aguirre, der Zorn Gottes.** R: Werner Herzog (D 1972), Kinok SG, 22.30 Uhr  
**Schwullesbisches Filmfestival Thurgau:**  
**Einstein des Sex.** R: Rosa von Praunheim (D 1999), in Anwesenheit des Regisseurs, Cinema Luna, Frauenfeld, 18.30 Uhr  
**High Art.** R: Lisa Cholodenko (USA 1998), Cinema Luna, Frauenfeld, 21 Uhr  
**Ghost in the Shell.** Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr  
**Sagikos geheimer Schatz.** R: Naomi Nishida (J 1997), Zebra Kino Konstanz, 22.15  
**The Talented Mr. Ripley.** Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr

### TANZ

**Gulbenkain Ballet.** Nuti/The Table in 15 Minutes/Sechs Tänze, Festspielhaus Bregenz-A, 19.30 Uhr

### VERNISSAGE

**Perplex.** Ausstellung jugendlicher, Flon, Davidstr. 42 SG, 19 Uhr  
**Bernd Zwönitzer.** Klinik Gais, 18 Uhr

### DISCO PARTY

**Disco Time.** Rock bis Swing, Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr  
**Funk & Soul Disco.** Dj Dshamiljan & Salvi, Seeger Bar SG, 22 Uhr  
**Pop & Waver der 80er.** DJ Mark, Kulturladen Konstanz, 22 Uhr  
**Night Fever.** Djs Bluna & Mats, Salzhaus W'thur, 21 Uhr

**Honky Tonk Beizenfestival.** Die erste Auflage vor einem Jahr übertraf selbst die kühnsten Erwartungen. Ein Hauch von Welt wehte durch die Gassen – und vor allem durch die Beizen. Heuer werden noch mehr Bands am letzten Freitagabend die Stadt unsicher machen. 26 Bands in 25 Beizen. Jazz, Funk, Flamenco, Funk, Irish Folk, Chansons, Blues, Zydeco und alles was das Herz begehrt. Z.B. die «Noise Brothers» (Bild) in der Birreria. Das alles zu einem günstigen Gesamt-Eintrittspreis. Honky Tonky – bis spät in die Nacht!  
**Fr. 28. April, ab 20 Uhr in Beizen und Clubs der St.Galler Innenstadt**  
 Vorverkauf: ab 1. April bei Musik Hug, St.Gallen (limitiert); sowie am 28. April ab 12 Uhr im Honky Tonk Bus, Marktgasse St.Gallen; ab 19 Uhr in allen beteiligten Beizen  
 Ab 20 Uhr fahren zwei Trains eine fixe Beizenroute (im Eintrittspreis eingeschlossen)

Weitere Infos zum Festival: [www.honky-tonk.de](http://www.honky-tonk.de)

**Lokale:** Kastanienhof, Movie, Pickwick Pub, Walhalla, Baracca, El Miguel, Jägerhof, Ekkehard, Splügen, Drahtseilbahn, Goldener Leuen, Bierfalken, B One, Jib Bar, Birreria, Gschwend, Marktplatz, Hecht, Tres Amigos, Hardy's, Grabenhalle, Ozon, Filou, Waaghaus u.a.





### groovespiral

von rock bis pop  
sa 1. april 20.30 uhr

### vance garden

rock, pop, folk  
cd-taufe der zweiten cd «closer»  
fr. 7. april 20.30 uhr

### tanz in den mai

«only the originals never die»  
disco mit den djs micky mix & manni maxi  
so 30. april 22.00 uhr

### andy white

irish singer and songwriter  
sa 6. mai 20.30 uhr

### ausstellung

conni ferreirinha «löschpapier»  
bilder in öl, acryl und graphit  
25. april – 4. juni

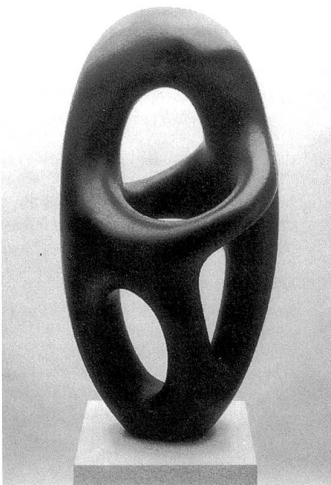
**löwen  
arena  
sommeri**

Vorverkauf: 0041 / 71 / 411 30 40  
[www.musiquarium.ch/Loewenarena/programm.html](http://www.musiquarium.ch/Loewenarena/programm.html)

## HANS ARP

### Metamorphosen 1915 - 1965

Werke aus der Sammlung der Fondazione  
Marguerite Arp, Locarno



8. April bis  
13. August 2000

**Museum  
Liner  
Appenzell**

Unterrainstr. 5  
CH-9050 Appenzell  
Tel. 071 788 18 00  
[www.museumliner.ch](http://www.museumliner.ch)

### Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag 14.00 - 17.00 Uhr  
Samstag und Sonntag 11.00 - 17.00 Uhr

★ **Heineken**®

PRESENTS

**26 Bands  
in 25 Beizen  
HONKY  
TONK®  
Beizen  
Festival  
ST.GALLEN  
Freitag 28. APRIL '00**

Alle Kassen/Beizen ab 19 Uhr geöffnet.  
Live-Musik ab 20 Uhr.

Festivalticket Fr. 18.– für alle Beizen  
inkl. Fahrt in den Honky Tonk®-Trains.

Vorverkauf: Musik Hug St. Gallen.

[WWW.HONKY-TONK.de](http://WWW.HONKY-TONK.de)



ST.GALLER  
TAGBLATT



Musik Hug



Kantonbank



## 29:SA

### FESTIVAL

**Judgement Day 3 Party-Festival:**  
**Suidides Commando (Bel), Garden of Delight (D), Faith and the Muse (USA), Welle: Erdball (D), Kiss the Blade (A), Crudeness (D), Minswalk (A).** Aftershow-Party mit DJ William Faith & Andi, Spielboden Dornbirn-A, 17.30 Uhr

### KONZERT

**Love Bugs (CH).** Brit-Pop aus Basel, Eisenwerk Frauenfeld, 22 Uhr  
**Jonathan Kalb Blues Band.** Blues, Gambrinus SG, 21 Uhr  
**Malcolm Green & Big Band Lehrerseminar Rorschach.** Swing, Dixie & Blues, Waaghaus-Saal, SG, 20 Uhr  
**Pareglisch.** Internationale Volksmusik, Grünfels Kellerbühne Jona, 20.30 Uhr  
**Vance Garden.** Folk-Rock, Hafengebäude Roschach, 21 Uhr  
**Blues & Dixie.** Mehrzweckgebäude Weier, Gais, 20.30 Uhr  
**Talk with my Turntable.** Soloprogramm des Stimmpersonalisten Christian Zehnder, im Rahmen von «Positionen: Kammerspiele», RössliSaal, Rössliweg, Trogen, 20.15 Uhr

### THEATER

**Der andere Judas.** szenisches Spiel mit Musik, Evang. Kirche Bruggen, SG, 20 Uhr  
**Teofane.** Oper von A. Lotti, Stadttheater SG, 20 Uhr  
**Laura.** Kriminaloper von F. Bolli, Eisenwerk Frauenfeld, 20.15 Uhr  
**Die Mausefalle.** nach A. Christie, Jugendtheatergruppe, Fabriggli Buchs, 20 Uhr

**Mummenschanz.** Stadttheater Schaffhausen, 17.30 Uhr

### KABARETT

«Täxt». Premiere des neuen Stücks vom Philosophenkomiker Peter Spielbauer, Diogenes Theater, Altstätten, 20 Uhr

### HELM

**Pink Floyd Special: La Marge.** R: Walerian Borowczyk (F 1976), Kino SG, 18.30 Uhr  
**More.** R: Barbet Schroeder (Lux 1989), Kinok SG, 20.30 Uhr  
**Pink Floyd – The Wall.** R: Alan Parker (USA 1982), Kinok SG, 23 Uhr  
**Schwulesbisches Filmfestival Thurgau: Gods and Monsters.** R: Bill Condon (USA 1998), Cinema Luna, Frauenfeld, 20.15 Uhr  
**Sagikos geheimer Schatz.** R: Naomi Nishida (J 1997), Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr  
**Ghost in the Shell.** Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr  
**The Talented Mr. Ripley.** Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr

### TANZ

**Spirit of the Dance.** Irish Dance Aufführung, Olma Halle 9, SG, 20 Uhr  
**Rendez-vous mit Bach.** Ballett von Stefan Haufe, Studio Stadttheater SG, 20.15 Uhr  
**Gulbenkain Ballet.** Nuti/Neatnet, Festspielhaus Bregenz-A, 19.30 Uhr

### VERNISSAGE

**Peter Leisinger.** Skulpturen und Bilder, Schloss Dottenwil, Wittenbach, 19 Uhr

### DISCO-PARTY

**Single-Oldie-Night.** Olma Halle 5, SG, 20 Uhr  
**Funk & Soul Disco.** Dj Aquarius, Seeger Bar, 22 Uhr  
**Crossing all over XI Party.** Dj Franco & Rip, Kulturladen Konstanz, 22 Uhr  
**Löwen-Disco.** Löwensaal Kreuzlingen, 20 Uhr  
**British Night.** Dj Ghost, Salzhaus W'thur, 21 Uhr  
**HIK-Fete.** Dj Finesse, K9 Konstanz, 21 Uhr

### FUSSBALL

**FC St.Gallen – FC Yverdon.** Saiten-Tip: 2:1, (Tore: Eugster und Jairo) Stadion Espenmoos, SG, 17.30 Uhr

### DIVERSES

**Gegenveranstaltung: Kul-Tour in Überlingen: Inspiration.** Tanz, Text und Musik, mit Lyrikerin Cornelia Buder, Tanz mit A. Gassner und K. Lütgehetmann, Musik Urs C. Eigenmann u. a. Offene Kirche St.Leonhard, SG, 20.30 Uhr (am 3. 5. in Überlingen)

**Spirit of the Dance.** Mit «Spirit of the Dance» aus Irland kommt eines der weltweit besten und dynamischsten Tanzensembles in die Gallsstadt. Erstklassige TänzerInnen kombinieren Einlagen aus dem klassischen Ballett mit solchen aus Jazzdance, Flamenco und Traditionaler Irish Dance.

**Sa, 29. April, 20 Uhr**  
**Olma Halle 9.1., St.Gallen**  
 Vorverkauf: UBS-TicketCorner, Manor und City Disc (gesamte Schweiz), Musik Hug und Jecklin, St.Gallen u.a.; sowie über Tel. 0848 800 800 (per Post)





**Kul-Tour.** Zusammen mit der süddeutschen Malerin Sabine Braisch, der Ostschweizer Lyrikerin Cornelia Buder und dem Musiker Urs Carl Eigenmann entstand vor zwei Jahren in Zusammenarbeit mit «Kultur Neckertal 2000» und «Kultur in Mogelsberg» die Idee, deutsche KünstlerInnen aus dem Bodenseeraum nach Mogelsberg zu bringen. Nun haben die Gäste eine Gegeneinladung in Überlingen ausgesprochen, wo anfang Mai unterm Titel «Kul-Tour» Ostschweizer KünstlerInnen auftreten – u.a. der Maler Hansjörg Rekade, Lyriker Ivo Ledergerber, Lyrikerin Cornelia Buder, Musiker Urs Carl Eigenmann, Filmer Erich Langjahr, Sängerin Dorothee Harsch und das Figurentheater Fährbetrieb. In St.Gallen findet eine Parallelveranstaltung statt, die am Sa, 29. April, 20.30 Uhr mit dem Tanz-, Theater-, Text- und Musikprogramm «Inspiration» in der Off. Kirche St.Leonhard eröffnet wird.

**Mi, 3. – Sa, 6. Mai  
Überlingen am Bodensee**  
Genauere Daten und Veranstaltungsorte siehe im Veranstaltungskalender

Bild: Das Organisationsstrio von «Kul-Tour»: Cornelia Buder, Urs C. Eigenmann und Jutta Müller (v.l.n.r.)

## 30:SO

### KONZERT

**Moskowskaya (D), Skaferlatine (F).** Ska, Kulturladen Konstanz, 21.30 Uhr  
**Bach Magnificat.** Chor Singschule SG, CH Kammerorchester, Kirche Oberglatt, Flawil-Gossau, 19 Uhr  
**Byzantinischer Chor Rorschach.** im Rahmen der Ausstellung Bilder göttlicher Gnade, Museum für Völkerkunde, Museumstr. 50, SG, 15 Uhr  
**Torta Sorpresa.** Überraschungsgäste auf der Bühne, Salzhaus W'thur, 20 Uhr

### THEATER

**Laura.** Kriminaloper von F. Bolli, Eisenwerk Frauenfeld, 17 Uhr  
**Talk im Theater.** Liebe im Exil – Brecht seine Frauen und der Krieg, Foyer Stadttheater SG, 11 Uhr  
**Une touche de bleu.** Pannalals Puppets, Marionettentheater W'thur, 20.15 Uhr

### FILM

**Kinderfilm: Die Aristokatten.** R: Wolfgang Reitherman (USA 1970), Kinok SG, 15 Uhr  
**Mein liebster Feind.** R: Werner Herzog (D 1999), Kinok SG, 18.30 Uhr  
**Happy, Texas.** R: Mark Illsley (USA 1999), Kinok SG, 20.30 Uhr  
**Ghost in the Shell.** Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr  
**The Talented Mr. Ripley.** Kino Rosental, Heiden, 15/20.15 Uhr  
**Wir Bergler in den Bergen.** Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 20.15 Uhr

### TANZ

**Ruhen – ein Kammerstück.** mit Maja Binder-nagel-Keller, Gisa Frank und Jens Weber, Tanz und Stimme, im Rahmen von «Positionen: Kammerspiele», Rösslisaal, Rössliweg, Trogen, 11 Uhr  
**Tanz der Gegenwart.** Tanzabend mit Franz Frautsch, im Rahmen von «Positionen: Kammerspiele», Rösslisaal, Rössliweg, Trogen, 17 Uhr  
**Rendez-vous mit Bach.** Ballett von Stefan Haufe, Studio Stadttheater SG, 20.15 Uhr

### DISCO PARTY

**Tanz in den Mai.** Djs Micky mix & Manni Maxi, Löwenarena Sommeri, 22 Uhr  
**Tanz in den Mai.** div. Djs, Kulturladen Konstanz, 22 Uhr  
**Jambo Jambo Special.** Dj René, Ch. Treuter, Club Bours, Jahnstr. 104, Ravensburg-D, 22 Uhr  
**Waldpurgisnacht Disco.** Djs Ohro-Pop, Radi-on, Kulturkarussell Rössli, Stäfa, 21 Uhr  
**Tanz in den Mai.** Dj Stefan H., K9 Konstanz, 21 Uhr

### DIVERSES

**Intermezzo: Ethik in der Arbeitswelt.** Matinee zu aktuellen Lebensfragen, Ref. Dr. P. Albert Ziegler, mit live Musik, Specials und Kinderprogramm, Kaffee und Gipfeli ab 10 Uhr, Tonhalle SG, 10.30 Uhr  
**Gegenveranstaltung: Kul-Tour in Überlingen: Vernissage Sabine Braisch.** Malerei, Musik mit der Gruppe Neckerphon, Galerie vor der Klostermauer, Zeughausgasse 8, SG, 11 Uhr  
**Gottesdienst vom andern Ufer.** Lesben, Schwule und andere feiern ihren Glauben, Offene Kirche St. Leonhard SG, 18.30 Uhr

## 1:MO:05

### THEATER

**Zirkus Knie.** Gastspiel im Hafenaerial in Kreuzlingen, 20 Uhr

### FILM

**Sagikos geheimer Schatz.** R: Naomi Nishida (J 1997), Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr  
**Ghost in the Shell.** Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

### DIVERSES

**Gegenveranstaltung: Kul-Tour in Überlingen: Ekkehard Sassenhausen.** Saxophon, Galerie vor der Klostermauer, Zeughausgasse 8, SG, 19 Uhr

## 2:DI:05

### KONZERT

**Doc Houliand New Orleans Jazz-band.** Olma Halle 5, SG, 20 Uhr

### THEATER

**Die Mausefalle.** nach A. Christie, Jugendtheatergruppe, Fabriggli Buchs, 20 Uhr  
**Zirkus Knie.** Gastspiel im Hafenaerial in Kreuzlingen, 15/20 Uhr

### LESUNG

**Gegenveranstaltung: Kul-Tour in Überlingen: Ivo Ledergerber.** Galerie vor der Klostermauer, Zeughausgasse 8, SG, 19 Uhr





## 3:MI:05

### KONZERT

**Stereo Total & Felix Kubin (D).** Alternative Pop, Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 21 Uhr

### THEATER

**Prinzessin Knallerbse.** Figurentheater ab 5 Jahren, Marionettentheater W'thur, 14.30 Uhr

### DIVERSES

**Kul-Tour in Überlingen: Vernissage Hansjörg Rekade und Lyriker Ivo Ledergerber.** Malerei, Lyrik, Stadtbücherei Überlingen, 19 Uhr  
**Tanz, Text und Musik.** mit Lyrikerin Cornelia Buder, Tanz mit A. Gassner und K. Lütgehetmann, Musik Urs C. Eigenmann u. a., Stadtbücherei Überlingen, 20.30 Uhr

**Gegenveranstaltung: Kul-Tour in Überlingen: Martin Grüter.** Monochord, Fujana, Koto, Galerie vor der Klostermauer, Zeughausgasse 8, SG, 19 Uhr

## 4:DO:05

### KONZERT

**Vance Kelly & The Backstreet Blues Band (USA).** Blues & Soul from Chicago, Skihütte Oberwangen, 20.30 Uhr

**The Contempt Arabic Jazz Ensemble (Afr/F/CH).** Jazz, Kulturkarussell Rössli, Stäfa, 20.30 Uhr

**4. Sinfonie Konzert Reihe C.** John E. Kelly (Saxophon), Werk von G. Mahler, Tonhalle SG, 20 Uhr

**Russisches Staatliches Sinfonieorchester.** Klavier: Viktoria Postnikova, Vaduzer-Saal, Vaduz, 20 Uhr

### THEATER

**Prinzessin Knallerbse.** Figurentheater ab 5 Jahren, Marionettentheater W'thur, 14.30 Uhr

### DIVERSES

**Kul-Tour in Überlingen: Sennenballade.** R: Erich Langjahr (CH 1999), Premiere in Anwesenheit des Regisseurs, Kino Cinegreth beim Landungsplatz, Überlingen, 20.30 Uhr, anschl.

**Kul-Tour in Überlingen: Jazz't for Fun.** Kul-Tour in Überlingen. mit Musikern aus Deutschland und der Schweiz u. a. mit Urs C. Eigenmann und Hermann Mohr, im Weinstein in der Krone, Überlingen, 22 Uhr  
**Sergio Pastore & Dorothee Harsch.** kl. Gitarre und Gesang, Galerie vor der Klostermauer, Zeughausgasse 8, SG, 19 Uhr

## 5:FR:05

### KONZERT

**Peter Waters & Lucas Niggli.** Jazz, Migros Klubschule SG, Musiksaal (Z312), 20 Uhr

**Corinne Curscheilas & Christian Rösli (CH).** Kulturkarussell Rössli, Stäfa, 20.30 Uhr

### THEATER

**Holzers Peepshow.** TaK-Produktion mit Walo Lüönd u. a., TaK Schaan, 20. 09 Uhr

**Die Mausefalle.** nach A. Christie, Jugendtheatergruppe, Fabriggli Buchs, 20 Uhr

**Prinzessin Knallerbse.** Figurentheater ab 5 Jahren, Marionettentheater W'thur, 14.30 Uhr

### DISCO-PARTY

**DUD.** Funk, Soul, Oldies, Lagerhaus, Davidstr. 40, 2. Stock, 21.30 Uhr

### DIVERSES

**Kul-Tour in Überlingen:** KünstlerInnen aus dem Neckertal CH und Umgebung besuchen Überlingen-D am Bodensee.

**Kul-Tour in Überlingen: Musikalische Reise.** mit D. Harsch (Gesang), S. Pastore (Gitarre), Klassik, Saal im Museum Überlingen, 20.30 Uhr

**Erwin Pfeifer.** Gitarre, Galerie vor der Klostermauer, Zeughausgasse 8, SG, 19 Uhr

**OCA.** Olma Hallen 3,4,5, SG, 14 Uhr

**Karriere Expo.** Weiterbildung, Laufbahnberatung, Stellenvermittlung, Olma Halle 9, SG, 14 Uhr

**Andy White.** Er schrieb Songs mit Peter Gabriel und Neil Finn, war auf Tour mit Van Morrison und gründete 1995 die Band «Alt»: Auf seiner aktuellen Tour durch die Schweiz stellt der Singer und Songwriter aus Belfast Songs seiner aktuellen Alben «Rare» und «Compilation» vor. Unterstützt wird er dabei vom Gitarristen Kieran Kennedy, Kopf der «Black Velvet Band», und den beiden Rorschachern Stefan Peterer (drums) und Fredy Stieger (bass).  
**Sa. 6. Mai, 20.30 Uhr, Löwenarena Sommeri**  
 Vorverkauf: 071 411 30 40

KULTUR  
 ONDEREM  
 BOMM



# Öffentliche Vorlesungen Sommersemester 2000

## Betriebswirtschaftslehre

Prof. Dr. Christian Belz  
Beginn: 17. Mai, A112, 18.15 Uhr

Marketing-Umfeld: Kommunikation und Kreativität

## Literaturwissenschaft

Prof. Dr. Johannes Anderegg  
Beginn: 11. April, A112, 20.15 Uhr

Faust II: Erläuterungen zu Goethes Tragödie

Prof. Dr. Vincent Kaufmann  
Beginn: 12. April, A207, 18.15 Uhr

Les infortunes de la virilité

Prof. Dr. Renato Martinoni  
Beginn: 11. April, A204, 18.15 Uhr

Svizzera e Italia: storia dei rapporti politici e culturali (I)

Prof. Dr. Jaime Siles  
12. April, A209, 18.15 Uhr

Poesía y poética de Claudio Beginn: Rodriguez

Prof. Dr. Alan Robinson  
Beginn: 11. April, A202, 18.15 Uhr

Charles Dickens: Great Expectations

Rabbiner Hermann I. Schmelzer  
Beginn: 3. Mai, A202, 20.15 Uhr

IVRITH – Modernes Hebräisch

Dr. Barbara Gobrecht  
Beginn: 8. Mai, B212, 18.15 Uhr

Jung, schön und unschuldig?  
Märchen der Brüder Grimm und Märchen der Welt

lic.phil. Pavla Rulfová-Schlegel  
Beginn: 27. April, A202, 18.15 Uhr

Russische Lektüre: Literatur und Publizistik

## Kulturgeschichte

Prof. Dr. Felix Philipp Ingold  
Beginn: 19. April, A202, 18.15 Uhr

Die russische Frau: Mythen, Bilder, Ideale

## Zeitgeschichte

Dr. Christiane Uhlig  
Beginn: 25. April, A207, 18.15 Uhr

Schweizerisch-russische Beziehungen im 20. Jahrhundert: Geschichte eines schwierigen Verhältnisses

PD Dr. Stephan Kux  
Beginn: 27. April, A212, 18.15 Uhr

Die Transformation Mittelosteuropas und der GUS-Staaten

## Japanologie

Dr. Heinrich Reinfried  
Beginn: 12. April, B212, 20.15 Uhr

Japan im Zeitalter der Globalisierung

## Geschichte

Dr. Marcel Mayer  
PD Dr. Ernst Ziegler  
Beginn: 4. Mai, A201, 18.15 Uhr

Repetitorium zur Geschichte der Stadt St. Gallen

## Musik

Dr. Peter Keller  
Beginn: 26. April, B215, 18.15 Uhr

Giuseppe Verdis frühe Opern

Charles Uzor  
Beginn: 4. Mai, Aula, 20.15 Uhr

Verborgene Schönheiten in der neuen Musik

## Kunstgeschichte (Architektur)

Dr. Heinz Horat  
Beginn: 8. Mai, A212, 18.15 Uhr

Chicago: Architektur und Städtebau

Prof. Dr. Bettina Köhler  
Beginn: 26. April, B112, 20.15 Uhr

Innenarchitektur: Bild und Raum

## Psychologie, Psychotherapie

Dr. Hans Peter Schönwetter  
Beginn: 27. April, A112, 20.15 Uhr

Mit Leib und Seele: Eine Einführung in die psychosomatische Medizin

lic.phil. Ernst Bühler  
Beginn: 2. Mai, A206, 20.15 Uhr

Psychotherapie mit Kindern

Prof. Dr. Karl H. Delhees  
Beginn: 2. Mai, St. Katharinen, 14.30 Uhr

Psychologie-Forum: Richtungen der Persönlichkeitsentwicklung

## Theologie

Pater Walther Gaemperle  
Pfarrer Dr. Frank Jehle  
Rabbiner Hermann I. Schmelzer  
Beginn: 8. Mai, A112, 20.15 Uhr

Streit um die Auferstehung Jesu

Rabbiner Hermann I. Schmelzer  
Beginn: 12. April, A202, 20.15 Uhr

Ausgewählte biblische Texte

Dr. Sigrid Hodel-Hoernes  
Beginn: 11. Mai, St. Katharinen, 9.30 Uhr

Das Reich Kleopatras – Ägypten in griechisch-römischer Zeit

Pater Walther Gaemperle  
Beginn: 2. Mai, St. Katharinen, 9.30 Uhr

Der Christus der Synoptiker

Pfarrer Dr. Frank Jehle  
Beginn: 5. Mai, St. Katharinen, 9.30 Uhr

Der Buddhismus

## Astronomie

Bauing. HTL Albert Wiesmann  
Beginn: 27. April, A120, 20.15 Uhr

Reise ins Universum

## Meteorologie

Dr. Thomas Gutermann  
Beginn: 27. April, A112, 18.15 Uhr

Wetter und Klima – bekannt und doch geheimnisvoll

## Naturwissenschaft und Gesellschaft

Prof. Dr. Beat Furer  
Prof. Dr. Oskar Keller  
Beginn: 3. Mai, A111, 20.15 Uhr

Was ist Leben? Eine alte Frage in neuem Licht

## Anwaltsausbildung für Rechtsanwaltskandidat(inn)en

Dr. Benno Schneider  
Beginn: 25. Mai, A212, 18.15 Uhr

Anwalts- und Beurkundungsrecht

Dr. Christoph Leuenberger  
Beginn: 11. April, A206, 18.15 Uhr

St. Gallisches Zivilprozess- und Gerichtsverfassungsrecht

Dr. Niklaus Oberholzer  
Beginn: 26. April, B210, 18.15 Uhr

St. Gallisches Strafprozessrecht

## Ringvorlesung der Pädagogischen Hochschule St. Gallen (PHS)

Beginn: 8. Mai, 18.15 Uhr  
PHS, Notkerstrasse 27, Hörsaal 118

Migration – eine Herausforderung für unsere Gesellschaft

## Gebühren und Programme

Die Gebühr für den Besuch der öffentlichen Vorlesungen beträgt zwanzig Franken (mit Ausnahme der Anwaltsausbildung). Die Hörerkarte berechtigt im Sinne eines Semesterpasses zum Besuch *aller* Veranstaltungen des öffentlichen Programms. Die erste Veranstaltung eines Zyklus kann gratis besucht werden. Die Hörergebühr ist vor Beginn der zweiten Vorlesung mit dem Einzahlungsschein, der im Programmheft enthalten ist und zugleich als Hörerkarte dient, zu bezahlen. Besucher(innen) der Veranstaltungen «Anwaltsausbildung für Rechtsanwaltskandidat(inn)en» müssen sich im Universitätssekretariat als Hospitant(inn)en einschreiben und erhalten dafür eine separate Rechnung.

Ausführliche Programme sind kostenlos erhältlich bei der Presse- und Informationsstelle der Universität St. Gallen, Dufourstrasse 50, 9000 St. Gallen, Telefon 071 224 22 25, Telefax 071 224 28 15, E-Mail unihsg@unisg.ch.



# 6:SA:05

## KONZERT

**Andy White (Irl).** Songwriter-Pop, Löwenarena Sommeri, 20.30 Uhr

**Corinne Curschellas & Christian Rösli.**

«Happy New Year», Diogenes Theater Altstätten, 20.30 Uhr

**Band-it.** Schülerband-Wettbewerb, Vorauswahl mit Regip-Bands, Gaswerk W'thur, 20 Uhr

**Invade.** Blues aus dem Toggenburg, Hafenbuffet Rorschach, 21 Uhr

**I. Domorgelkonzert.** Guido Keller, Jürg Brunner, Karl Raas, mit Streichorchester und Schlagzeug, Dom Kathedrale, SG, 19.15 Uhr

## THEATER

**Holzers Peepshow.** TaK-Produktion mit Walo Lüönd u. a., TaK Schaan, 20. 09 Uhr

**Die Mausefalle.** nach A. Christie, Jugendtheatergruppe, Fabriggli Buchs, 20 Uhr

**Teatro del Chiodo.** musikalisch-komisches Spektakel, Alte Turnhalle Engelburg, 20.15 Uhr

## TANZ

**Itzik Galili (NL).** Tanzgruppe aus Holland, Internationales Tanzfestival CH, Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

## FUSSBALL

**FC St.Gallen – NE Xamax.** Saiten-Tip: 2:2 (Tore Zellweger und Amoah), Stadion Espenmoos, SG, 17.30 Uhr

## DIVERSES

**Kul-Tour in Überlingen: Der gestiefelte Kater.** Puppentheater «Fährbetrieb», Stadtbücherei Überlingen, 16 Uhr

**Kul-Tour in Überlingen: Verni – und Finissage.** mit den Künstlern Herbert Brüllmann und Bruno Steiger (SG) mit «Schlorzi-Musig», Hotel Alpenblick, Überlingen, 18 Uhr

**Albert Landolt.** Saxophon, Galerie vor der Klostermauer, Zeughausgasse 8, SG, 19 Uhr

**OCA.** Olma Hallen 3,4,5, SG, 10 Uhr

**Karriere Expo.** Weiterbildung, Laufbahnberatung, Stellenvermittlung, Olma Halle 9, SG, 10 Uhr

**NSV-Stabaktion in der Altstadt SG.** Thema Amphibien, Spisergasse SG, 10-16 Uhr

# 7:SO:05

## THEATER

**Holzers Peepshow.** TaK-Produktion mit Walo Lüönd u. a., TaK Schaan, 20. 09 Uhr

## FILM

**Der schwarze Tanner.** CH Film, Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 20.15 Uhr

## VERNISSAGE

**Tono Stano.** Photographien, Rotisserie/Galerie Schoren, SG, 15 Uhr

## DIVERSES

**OCA.** Olma Hallen 3,4,5, SG, 9.30 Uhr

**Karriere Expo.** Weiterbildung, Laufbahnberatung, Stellenvermittlung, Olma Halle 9, SG, 10 Uhr

# 8:MO:05

## KONZERT

**Any Ebert Blues Band.** Blues, Gasthof Brauerei Frohsinn, Arbon, 20 Uhr

## THEATER

**Holzers Peepshow.** TaK-Produktion mit Walo Lüönd u. a., TaK Schaan, 20. 09 Uhr

# DAUERVERANSTALTUNGEN

## JEDENMO

**Frauenbibliothek Wyborada.** Davidstr. 42, 16–20 Uhr geöffnet, 071 222 65 15

**Männertanz.** in St.Gallen, 19.30–21.15 Uhr, Info /Anmeldung: 071 911 47 74 (D. Züllig)

**Spielcafé für alle.** Rest. Gschwend, 19.30 Uhr

**Billardclub St.Gallen.** Schnuppern für Kugelbegeisterte, Webergasse 22, 19 Uhr

**Zen Dojo.** Zen-Meditation, Felsenstr. 33, SG, 6.30–7.30 Uhr, Tel. 071 222 45 29

## JEDENDI

**Wochenmeditation.** Offene Kirche St.Leonhard SG, 12.15–13.15 Uhr

**Frauenbeiz.** Rest. Engel, SG

**Funky Free Future Jam.** Music Club Catwalk SG, 18 Uhr

**Zen Dojo.** Zen-Meditation, Felsenstr. 33, SG, 6.30–7.30 Uhr, Tel. 071 222 45 29

**Tangotanz.** im Lagerhaus, Dadidstr. 42, SG, 21 Uhr

## JEDENMI

**Mittagstisch.** Offene Kirche St.Leonhard SG, 20 Uhr

**Frauenbibliothek Wyborada.** Davidstr. 42, 14–18 Uhr geöffnet, 071 222 65 15

**Jugend-Kafi.** Lindenhof-Zentrum, Herisau, 14–21 Uhr

**Info-Thek.** Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine, Haus Meise, Flawil, 15–18 Uhr

**Gemüse- und Blumenmarkt.** bis 18.30 Uhr, Marktplatz SG

**Digeridoo – Treff.** (auch andere Naturinstrumente) jeden letzten Mittwoch im Monat, Cucaracha Altstätten, abends

**Offenes Malatelier.** für Kinder und Erwachsene. Info: Pascale Nold 071 260 21 47, Greithstr. 8 SG (nur am 8./15. 12.)

**Blues & Rock Jam.** Music Club Catwalk SG, 18 Uhr

**Fragestunde des Bezirksammanns von SG.** jeden 1. Mittwoch jeden Monats an der Schützengasse 1 in SG, Fragen aus Ehe-, Güter, Erbrecht usw., 16–17 Uhr

**Zen Dojo.** Zen-Meditation, Felsenstr. 33, SG, Einführung 19.45, Meditation, 20.15 Uhr, Tel. 071 222 45 29

## JEDENDO

**Frauenbibliothek Wyborada.** Davidstr. 42, 14–18 Uhr geöffnet, 071 222 65 15

**Musik- oder Film-Café.** Jugendcafé SG, 19.30 Uhr

**Billardclub St.Gallen.** Schnuppern für Kugelbegeisterte, Webergasse 22, 19 Uhr

**Tango-Tanz Splügenecke.** Rest. Splügen SG, abends

**Donnerstag Bar.** Bar mit DJs, Kraftwerk Krumenau, 21 Uhr

**Jazz Jam.** Music Club Catwalk SG, 18 Uhr

**Männer Büro Ostschweiz.** Männergruppen reden über das Leben, Magnihalden 14, SG, 19 Uhr

## JEDENER

**Jugend-Kafi.** Lindenhof-Zentrum, Herisau, 14–18 Uhr

**Bauernmarkt.** Vadian-Denkmal, SG

**Free Jam.** Music Club Catwalk SG, 18 Uhr

**Volksküche.** im CaBi Linsebühlstr. 47, SG, ab 18 Uhr

**Rebirthing/ bewusstes Atmen.** ohne Anmeldung, Fr.30.– pro Abend, im Padma, Katharinenstrasse 8, SG, 20 Uhr

**Zen Dojo.** Zen-Meditation, Felsenstr. 33, SG, 6.30–7.30 Uhr, Tel. 071 222 45 29

**Tangotanz.** im Lagerhaus, Davidstr. 42, SG, 21 Uhr

## JEDENSA

**Kula-Disco.** Kulturladen Konstanz, 21.30 Uhr

**Frauenbibliothek Wyborada.** Davidstr. 42, 12–16 Uhr geöffnet, 071 222 65 15

**Gemüse- und Blumenmarkt.** bis 17 Uhr, Marktplatz SG

**Free Jam.** Music Club Catwalk SG, 18 Uhr

**Salsa-Merengue-Caliente Night.** jeden 1. Samstag im Monat, Intensiv-Tanzkurs 1,5 Std. vor Beginn, Habsburg-Bar, Widnau, 20 Uhr

**Männer Büro Ostschweiz.** Männergruppen reden über das Leben, Magnihalden 14, SG, 10 Uhr

**Flohmarkt.** jeden 1. Sa, im Monat auf dem Gallusplatz SG, und jeden letzten Sa, im Monat in der Goliathgasse SG

## JEDENSO

**Musiker Tröff.** (Instrumente mitbringen) Beiz Saienbrugg, Urnäsch, 14 Uhr

**Museum offen.** Museum Wolfhalden, 10–12 Uhr

## VORLESUNGEN HSG

Info Sekretariat Uni SG: 071 224 25 52

**Faust II.** Erläuterungen zu Goethes Tragödie, Mo, 11. 4. – 27. 6. (Ausfall 13. 6.), Raum A112, 20.15–21.45 Uhr

**Les infortunes de la virilité.** franz. Literatur, Mi, 12. 4. – 28. 6., Raum A207, 18.15–19 Uhr

**Svizzera e Italia: Storia dei rapporti politici e culturali.** ital. Literatur, Mo, 11. 4. – 27. 6., Raum A204, 18.15–19 Uhr

**Poesia y Poética de Claudio Rodriguez.** span. Literatur, 12. 4. – 28. 6., Raum A209, Mi, 18.15–19 Uhr

**Charles Dickens: Great Expectations.** engl. Literatur, Di, 11. 4. – 23. 5., Raum A202, 18.15–19.45 Uhr

**IVRITH- modernes Hebräisch.** Mi, 3. 5., 17. 5., 31. 5., 14. 6., 28. 6., 5. 7., Raum A202, 20.15–21.45 Uhr

**Märchen der Brüder Grimm und Märchen der Welt.** Mo, 8–22. 5., Raum B212, 18.15–19.45 Uhr

**Russische Lektüre: Literatur und Publizistik.** Do, 27. 4.–29. 6., Raum A202, 18.15–19.45 Uhr

**Die russische Frau: Mythen, Bilder, Ideale.** Kulturgeschichte, Mi, 19. 4. – 21. 6., Raum A202, 18.15–20 Uhr

**Schweizerisch-russische Beziehungen im 20. Jahrhundert.** Zeitgeschichte, Mo, 25. 4. – 23. 5., Raum A207, 18.15–19.45 Uhr

**Transformation Mitteleuropas und der GUS-Staaten.** Zeitgeschichte, Do, 27. 4. – 18. 5., Raum A212, 18.15–20 Uhr

**Japan im Zeitalter der Globalisierung.** Mi, 12. 4. – 17. 5., Raum B212, 20.15–21.45 Uhr

**Repetitorium zur Geschichte der Stadt St.Gallen.** Do, 4. 5. – 22. 6., Raum A201, 18.15–19.45 Uhr

**Giuseppe Verdis frühe Opern.** Mi, 26. 4. – 24. 5., Raum B215, 18.15–20 Uhr

**Verborgene Schönheit in der neuen Musik.** Do, 4. 5., 8. 6., 15. 6. in der Aula am 18. 5. im Raum B112, 20.15–21.45 Uhr

**Chicago: Architektur und Städtebau.** Mo, 8–29. 5., Raum A212, 18.15–19.45 Uhr

**Bild und Raum.** Innenarchitektur, Mi, 26. 4. – 14. 6., Raum B112, 20.15–21.45 Uhr

**Mit Leib und Seele.** Psychologie, Do, 27. 4. – 29. 6., Raum A112, 20.15–21.30 Uhr

**Psychotherapie mit Kindern.** Mo, 2. – 30. 5., Raum A206, 20.15–21.45 Uhr

**Streit um die Auferstehung Jesu.** Theologie, Mo, 8.–29. 5., Raum A112, 20.15–21–45 Uhr

**Ausgewählte biblische Texte.** Theologie, Mi, 12. 4., 24. 5., 7. 6., 21. 6., Raum A202, 20.15–21.45 Uhr

**Reise ins Universum.** Astronomie, Do, 27. 4. – 18. 5., Raum A120, 20.15–21.45 Uhr

**Wetter und Klima.** mit verschiedenen Themen, Do, 27. 4. – 29. 6., Raum A112, 18.15–19.45 Uhr

**Was ist Leben?** Naturwissenschaft und Gesellschaft, Mi, 3. 5. – 21. 6., Raum A111, 20.15–21.45 Uhr

**Anwalts- und Beurkundungsrecht.**

Do, 25. 5. – 6. 7., Raum A212, 18.15–20 Uhr

**St.Gallisches Zivilprozess- und Gerichtsverfassungsrecht.** Mo, 11. 4. – 27. 6., Raum A206, 18.15–20 Uhr

**St.Gallisches Strafprozessrecht.** Mi, 26. 4. – 5. 7., Raum B210, 18.15–20 Uhr

**Richtungen der Persönlichkeitsentwicklung.** Forum für Psychologie, Mo, 2. 5. – 23. 5., Festsaal St.Katharinen, 14.30–16 Uhr

**Das Reich Kleopatras.** Theologie, Do, 11. 5. – 8. 6., Festsaal St.Katharinen, 9.30–11 Uhr

**Christus der Synoptiker.** Theologie, Mo, 2. – 23. 5., Festsaal St.Katharinen, 9.30–11 Uhr

**Der Buddhismus.** Fr, 5. – 26. 5., Festsaal St.Katharinen, 9.30–11 Uhr

**Migration- eine Herausforderung für unsere Gesellschaft.** Ringvorlesungen der PHS, Mo, 8. 5. – 19. 6., Hörsaal 118 der PHS, Notkerstr. 27, SG, 18.15–19.45 Uhr



# AUSSTELLUNGEN:

## BIS APRIL 2000

**bis 2. 4. · Johannes Ernst Schläpfer.** Einblische-Durchblicke-Ausblicke, Fotografien und Malereien, Klubschule Migros im Bahnhof SG Galerie im 2. Stock, Mo – Fr, 8–22 Uhr, Sa/So, 9–14 Uhr

**bis 4. 4. · «Lärm»** Zusammenhänge zwischen akustischem Umfeld, Lebensraum und Lebensqualität/Gesundheit werden aufgezeigt. Waaghaus SG, jew. Werktags 13–18 Uhr (5./6. April wird auf Anfrage für Schulklassen zusätzlich geöffnet)

**bis 4. 4. · Matthias Mansen.** Holzschnitte, Wolfsberg, Ermatingen, Mo – Do, 8–20 Uhr, Fr, 8–17 Uhr

**1. 4. – 9. 4. · Helen Carter & Veronika Rachenstein.** «Naturhaft», Galerie Objekta, Konstanzerstr. 39, Kreuzlingen, Mo – Fr, 14–18 Uhr, Sa/So, 11–17 Uhr

**bis 9. 4. · Archäologie und Volkskunde aus Dagestan.** Voralberger Landesmuseum, Bregenz-A, Do – So, 9–12/14–17 Uhr

**bis 9. 4. · Roland Flück.** Malerei, Galerie Schönenberger, Florastr. 7, Kirchberg, Sa/So, 14–18 Uhr und n. V.

**bis 15. 3. · Ruth Streckeisen.** im Treppenhaus des Textilmuseum SG, Vadianstr. 2, Mo – Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

**bis 16. 4. · Viola Keiser.** «Earth-Shuttle», Multi-Media-Instillation, Kunstverein Konstanz, Wessenbergstr. 39/41, Konstanz, Di – Fr, 10–18 Uhr, Sa/So, 10–17 Uhr

**bis 16. 4. · Christine Sefolosha.** Retrospektive mit Teerbilder, Museum im Lagerhaus, SG, Di – So, 14–17 Uhr

**bis 16. 4. · Käfer – Farben und Formen** Sonderausstellung Naturmuseum SG, Di – Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

**bis 20. 4. · Jürg Jenny.** Skulpturen und Holzschnitte, **Natalia Zwissler.** neue Objekte in Steinzeug, Oberstr. 167, SG, Di – Fr, 10–12.30/14–18 Uhr, Sa, 10–13 Uhr

**bis 21. 4. · Lisbeth und Didier Ebnetter.** Klinik Gais, tägl. 9–20 Uhr

**bis 23. 4. · Marisa Fuchs.** Transformationen, Bilder, Skulpturen, Statthalte Altstätten, Mo, 15–19 Uhr, Do/Fr, 19–21 Uhr, So, 10–14 Uhr

**bis 23. 4. · Ruhm der Könige und Künstler.** Druckgraphik der Schule von Fontainebleau, Wessenberg-Galerie, Wessenbergstr. 43, Konstanz, Di – Fr, 10–18 Uhr, Sa/So, 10–17 Uhr

**bis 24. 4. · Haltbar bis... Immer schneller.** Design auf Zeit, Haltbarkeit und Lebenserwartung der Dinge, Kunstraum Dornbirn-A, Achstr. 1, Di – Sa, 16–19 Uhr, So, 10–13/16–19 Uhr

**11. 4. – 24. 4. · Willy Fries.** Bilder, Passion Jesu, Offene Kirche St. Leonhard SG

**bis 29. 4. · Onniya Ursula & Silu Anrii Roman.** Bilderausstellung, Splügenecke am Pic-o-Pello Platz, SG, tägl. ab 17 Uhr (So, geschl.)

**15. 4. – 30. 4. · Comic – Kitsch und Kultur.** Comics, Literatur und anderes, Marktstube, Postplatz, Gossau, 13.30–16.30 Uhr (21./23./25./27. April geschl.)

**bis 30. 4. · Hans Kruesi.** Villa Arte Nuova zu Gast im Gasthaus Bären, Schlatt-Appenzell, Kunst & Essen besitzen eine gemeinsame Sprache

**bis 30. 4. · Werner Krainz.** Villa Arte Nuova zu Gast in der Rotisserie Schoren SG, Kunst & Essen besitzen eine gemeinsame Sprache

**bis 30. 4. · Heini Waser.** Villa Arte Nuova zu Gast im Hotel-Rest. La Tgoma, Lenzerheide-Lantsch, Kunst & Essen besitzen eine gemeinsame Sprache

**bis 30. 4. · Jürg Jenny.** Villa Arte Nuova zu Gast im Gasthaus Junkerhaus, Muldain-Lenzerheide, Kunst & Essen besitzen eine gemeinsame Sprache

**bis 30. 4. · Sep Müller.** Horizonte aus dem finnischen Archiv, Schloss Wartensee, Rorschacherberg, Mo – Sa, bis 17.30 Uhr, Sonn und Feiertage auf Anfrage, 071 858 73 73

**bis 30. 4. · Tschen und Tschentücher.** kleiner Saal Textilmuseum SG, Mo – Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

**bis 30. 4. · Peter Kogler.** Architektur, Malerei, Objekte, Kunsthaus Bregenz-A, Di – So, 10–18 Uhr, Do, 10–21 Uhr

**bis 30. 4. · Thomas Müllenbach.** »Das ganze Leben« – Das zeichnerische Werk, Kunsthalle Davidstr. 40, SG, Di – Fr, 14–18 Uhr, Sa/So, 12–17 Uhr

**bis 30. 4. · Klaus Born.** Malerei, Alte Fabrik, Neue Jonastrasse, Rapperswil, Di – Fr, 17–20 Uhr, Sa/So 14–17 Uhr (Karfreitag geschl.)

## BIS MAI 2000

**1. 5. – 6. 5. · Sabine Braisch.** Malerei, Galerie vor der Klostermauer, Zeughausgasse 8, SG, 18–20 Uhr

**bis 6. 5. · Reto Gloor.** Katharina von Dornach – ein Comic 500 Jahre danach, Skizzen und Originale, Bistro Alte Kaserne W'thur, Mo – Fr, 9–24 Uhr, Sa, 15–24 Uhr

**28. 4. – 7. 5. · Perplex.** Ausstellung Jugendlicher, Flon, Davidstr. 42 SG, Mi – Fr, 17–20 Uhr, Sa/So, 14–17 Uhr

**bis 19. 5. · Sabine Schaschl.** «Sabotage», Shed Eisenwerk Frauenfeld, Öffnungszeiten: 052 728 89 20

**bis 28. 5. · Blick ins Innere.** Röntgenbilder, Naturmuseum SG, Di – Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

**bis 30. 5. · Jahrhundertwende/Jahrtausendwende im Bodenseeraum.** Wie war es vor 100 Jahren? Historisches Museum SG, Di – Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

## BIS JUNI 2000

**30. 4. – 3. 6. · Lucie Schenker.** Kunststhalte Prisma, Arbon, Sa/So, 14–17 Uhr, Mi/Fr, 17–19 Uhr

**29. 4. – 4. 6. · Peter Leisinger.** Skulpturen und Bilder, Schloss Dottenwil, Kellergalerie, Wittenbach

**25. 4. – 4. 6. · Conni Ferreirinha.** «Löschpapier», Bilder in Öl, acryl und Graphit, Rest. Löwen Sommeri

**bis 12. 6. · Peter Jenny.** Die pädagogische Wunderkammer und das Raritätenkabinett eines Schulmeisters, Kunsthaus Glarus, Mo – Fr, 14–18 Uhr, Sa/So, 11–17 Uhr

**bis 12. 6. · Urs Fischer.** «Tagessuppen/Soup of the days», Virtuelle Welten, Kunsthaus Glarus, Mo – Fr, 14–18 Uhr, Sa/So, 11–17 Uhr

**6. 4. – 4. 6. · Walter Bosshart.** Bilder und Skulpturen, Klubschule Migros, Galerie im 1. Stock, HB SG, Mo – Fr, 8–22 Uhr, Sa/So, 9–14 Uhr

**7. 4. – 4. 6. · Eduard Kowalenko & Franca Zotti.** Skulpturen/Schnitzereien und Aquarelle, Klubschule Migros, Galerie im 2. Stock, HB SG, Mo – Fr, 8–22 Uhr, Sa/So, 9–14 Uhr

**bis 12. 6. · Ute Klein.** Übergänge, Werke der Ausgezeichneten, Kunstmuseum Kanton TG, Kartause Ittingen, Mo – Fr, 14–17 Uhr, Sa/So, 11–17 Uhr

**bis 12. 6. · Adolf Dietrich Förderpreis** Werke der Ausgezeichneten, Kunstmuseum Kanton TG, Kartause Ittingen, Mo – Fr, 14–17 Uhr, Sa/So, 11–17 Uhr

**28. 4. – 23. 6. · Bernd Zwönitzer.** Klinik Gais, tägl. 9–20 Uhr

**bis 25. 6. · Jessica Stockholder.** skulpturale Elemente mit einer malerischen Sicht, Kunstmuseum SG, Museumstr. 32, SG, Di – Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

**bis 25. 6. · Mary Heilmann.** Gemälde aus der Sammlung Hauser & Wirth, Kunstmuseum SG, Museumstr. 32, SG, Di – Sa 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

## BIS AUF WEITERES

**8. 5. – 2. 7. · Alfred Leuzinger, Heinz Röthlisberger, Marili Müller & Silvia Reut.** Reihenbilder und Urtiere von S. Reut, Museum im Lagerhaus, Davidstr. 44, SG, Di – So, 14–17 Uhr

**25. 4. – 7. 7. · Beat Streuli.** Moderne Fotografie, Wolfsberg Ermatingen, Mo – Do, 8–20 Uhr, Fr, 8–17 Uhr

**7. 5. – 5. 8. · Tono Stano.** Photographien, Rotisserie/Galerie Schoren, Dufourstr. 150, SG,

**8. 4. – 7. 8. · Bilder göttlicher Gnade.** russische Ikonen des 15. bis 19. Jahrhunderts, Museum Sammlung für Völkerkunde, Museumsstr. 50, SG, Di – Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

**bis 30. 8. · Werner Haselmeier.** Zyklus der 12 Jahreszeiten, Gemeindehaus Amriswil (Büro-Öffnungszeiten)

**26. 3. – 24. 9. · Meine Freunde, die ungelernen Meister.** Bilder und Plastiken von Aussen-seitern aus der Sammlung Mina und Josel John, Kunstmuseum Kanton TG, Kartause Ittingen, Mo – Fr, 14–17 Uhr, Sa/So, 11–17 Uhr

**bis 31. 3. 2001 · Goldgespinste?** Stickerei SG, Textilmuseum, Mo – Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

**bis 11. 3. 2001 · Joseph Kosuth.** Eine verstümmte Bibliothek, Kunstmuseum Kanton Thurgau, Kartause Ittingen, Mo – Fr, 14–17 Uhr, Sa/So, 11–17 Uhr

**Kunst.post.karten.** Unikate von Künstlern aus aller Welt, Rest. Schwarzer Engel, Engelgasse, SG, Mo – So, 9.30–24 Uhr (Di, ab 14 Uhr geschl.)

## PERMANENT

**Swiss Embroidery – Broderies Suisse.**

Stickerei SG, Textilmuseum, Mo – Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

**Die Sammlung Hanni Zahner.** Handarbeitsgeräte für textile weibliche Künste, Stickerei SG, Textilmuseum, Mo – Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

**Otto Bruderer.** Märchen – Engel, Galerie Otto Bruderer, Mittelstrasse 235, Waldstatt, jeden 1. Samstag im Monat, 10–16 Uhr

**Villa Arte Nuova.** Hans Krüsi, Alfred Broger, Werner Krainz, u. a., Öffnungszeiten nach Vereinb., 071 393 55 45

**Radius.** Objekte aller Art. Stückelbergstr. 1, SG, jeden Samstag 11–17 Uhr. 071 277 25 24

**Textilbibliothek.** Textilmuseum, Vadianstr. 2, SG, Di – Sa, 10–12/14–17 Uhr

**Bewegtes Theater: ein/aus.** Ein Einblick in das Schaffen der freien Theatergruppe in einem monatlichen Turnus im Schaufenster der ehemaligen Drogerie Trogen

**Natalia Zwissler** Handwerkliche Unikate aus Keramik, Holz und Glas, N. Zwissler, Oberstr. 167 SG, (Bus 2 Ahorn, Haltestelle Ruhsitz) Di – Fr, 10–12.30/14–18 Uhr, Sa, 10–13 Uhr



# KURSE

## TANZEN

**Tanztheater – Was ist das?** Tanztheaterkurs von Jugendtheater-Club SG, Leitung: Eva Mennel, Unkostenbeitrag Fr. 10.–, Anm.: JTC St.Gallen Postfach, 9004 St.Gallen

**Modern Dance.** Johannes Böning, Tanzschule des Stadttheaters SG, Notkerstr. 40, 071 242 05 93

**Männertanz.** in St.Gallen, Danyél Züllig, Mo, 19.30–21.15 Uhr, Info/Anm.: 071 911 47 74

**Eutonie nach Gerda Alexander.** Wochenendkurs: 29./30. April, Gruppen und Einzelunterricht n. Vereinb., M. P. Kaufmann/M. Neumann Info/Anm.: 071 222 23 02

**Flamenco.** Mi, Do, Fr, Regina Karrer Manser, S: 071 222 27 14; P: 071 352 50 88

**Eurafo-Dance.** 1. April Intensivworkshop mit Live-Percussion, 13–16.30 Uhr, Ab 26. April neuer Kurs: 19. Uhr, Tanz-Zentrum SG, Muttergasse, Jeanette Loosli Gassama, Info/Anm.: 071 911 88 37

**KinderTanz u. Rhythmik.** Mo, Di, Do, Fr, 5–12 Jahre, Regina Karrer Manser, S: 071 222 27 14; P: 071 352 50 88

**TA-KE-TI-NA** Einführungstag u. fortlaufende Gruppen, Regina Karrer Manser, S: 071 222 27 14; P: 071 352 50 88

**Tanz, Ausdruck u. Spiel.** Mo, Abend, Regina Karrer Manser, S: 071 222 27 14; P: 071 352 50 88

**Haltungs- u. Rückengymnastik.** mit dem Sitzball Di, Mi, Fr, Regina Karrer Manser, S: 071 222 27 14; P: 071 352 50 88

**Jazzercise.** Chris Frost, 071 222 27 22, Rosenbergrstr. 10, Mo/Mi, 19–20 Uhr

**Tango Argentino.** mit Hans Kost und Johanna Rossi, Für AnfängerInnen Mo/Di/Mi/Sa, 071 222 69 89 (Kost), 071 223 65 67 (Rossi)

**Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen.** B. Schällibaum, Mo, 18.30–20 Uhr; Fr, 17.30–19 Uhr, 071 223 41 69

**Bewegungs- u. Ausdrucksspiel.** B. Schällibaum, für Mädchen 9–14 Jahre, Do, 16.30–17.45 Uhr, für Kinder 5–8 Jahre, Mo, 16.30–17.45 Uhr, Anm/Info: 071 223 41 69

**Bewegungs- u. Ausdrucksspiel.** B. Schällibaum, für Kinder 5–8 Jahre, 071 223 41 69, Di/Do

**Ich bringe Bewegung in mein Leben – T'ai Chi Kineo.** Eberhard. Belz & Agnes Joester, Forum Pacific, Schreinerstrasse 7 SG, mittwochs 19.30–21 Uhr, Anm/Info: 079 468 53 94

**Let's dance Jazz.** mit Verena Conzett, Mo, 19.45 Uhr 071 866 10 69; Fax 071 866 32 67

**Rhythmische Gymnastik und freier Tanz.** Annette Conzett und Verena Conzett, Mo, 9.15/18.30 Uhr; Mi, 8.45 Uhr

**Aikido Einführungskurs.** Mo, 18–19.15 Uhr 12 x, Fortgeschr. Mo/Mi/Fr, 19.30–21 Uhr, Anm/Info: Häderli, 071 793 33 36

**Atemstunden nach Middendorf.** Wöchentliche Gruppenstunden, Mi/Do, 9–10/14.30–15.30/19–20 Uhr, Esther Ferrier, Dipl. Atempädagogin, Kirchlistr. 7a, SG, 071 244 00 41

**T'ai Chi und Chi Gong.** Entspannung, Ruhe und Energie, Hans Kost, 071 222 69 89, für AnfängerInnen, Do/Fr

**Feldenkrais.** Bewusstheit durch Bewegung und funktionale Integration, Domenica. Griesser, Feldenkreis-Pädagogin, Info/Anm.: 071 278 62 44

**Taketina – Rhythmische Körperarbeit.** Urs Tobler, 18.30–21 Uhr, 071 223 37 41, Mi, Do

**Yoga.** nach der Methode des B. K. S. Lyengar, Léonie Marty; 071 223 54 17

**Yoga.** Barbara Suter, Info/Anm.: 071 278 65 57

**Atemarbeit n.l.Middendorf.** Esther Marti, dipl. Atempädagogin, Laufende Gruppenkurse u. Einzelbehandlungen, 071 288 10 89

**Bewegungs-Meditation & Improvisation.** Erika Ackermann, Mo, 18.15/20 Uhr in SG, 071 245 01 54

**Experiment Tanz Körpertraining, Improvisation, Gestaltung, Do, 19.15–20.45 Uhr, Gisa Frank, Felsenstr. 33 SG, 071 877 20 37**

**Tanz und Körpertraining für Frauen.** Morgenstunde, Do, 9.15–10.45 Uhr; Gisa Frank; 071 877 20 37

**Qi Gong** Atem-Bewegung-Konzentration, Einführungskurse, Do, 8–9.10 Uhr/18–19 Uhr, Gisa Frank, Felsenstr. 33 SG, 071 877 20 37

**Orient-Tanz, Bauchtanz.** Nicole Lieberherr, Tanz- und Bewegungsatelier Geltenwilenstr. 16 SG, Info/Anm.: 071 351 37 82

**Orientalischer Tanz, Bauchtanz** Petra Kralicek, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 139 SG, Anm/Info: 071 244 05 24

**Meditation des Tanzes.** Kristina Sachs-Szakmá, 14-tägliche Kurse, Gemeindezentrum Halden SG, Info/Anm.: 071 288 31 92

**Bewegtes Theater.** Theater der nackten Tatsachen mit Tanz, Theater, Gesang, Mo, 19.30–22 Uhr, R. Schmalz 071 344 43 38

**Wen-Do** Selbstverteidigung für Mädchen, 8–10 Jahre, Sa/So, 29./30. 5.2000, für Mädchen 10–12 Jahre, 20./21. 5.2000,

13–17 Uhr/10–16 Uhr, Katharina Fortunato-Furrer, Grundkurs für Mädchen, 071 222 05 15

**Wen-Do** Selbstverteidigung für Frauen, 24./25. 6.2000, 13.15–19 Uhr/9.45–17 Uhr, Katharina Fortunato-Furrer, Grundkurs für Frauen, 071 222 05 15

**Atmen und Bewegen.** Methode Klara Wolf, Gruppen- und Einzelunterricht, Claudia Lena Schnetzler, 071 245 08 30

**Atem, Bewegung und Musik.** Di: morgen, mittag und abends, Mi: abends, Info/Anm.: R. Leuenberger, 071 278 03 30

## MALEN

**Modellieren** verschiedene Aufbautechniken, Natalia Zwissler, Keramik, Oberstr. 167 SG, 071 277 26 36

**Malstube für Kinder/Erwachsene.** Mo, 16–17 Uhr/Mo, 19.30–21 Uhr, Info: Pascale Nold, 071 260 21 47, Greithstr. 8, SG

**Malatelier.** Begleitetes Malen und Tönen für Kinder und Erwachsene; Neugasse 43, C. Gross Vuagniaux, 071 222 19 77; T. Vogel, 071 278 57 12

**Begleitetes Malen für Kinder/Erwachsene.** Di/Fr, 16.45–18 Uhr; Mo, 19–21.30 Uhr; Fr, 9.15–11.15 Uhr, Karin Wetter, 071 223 57 60

**Malen in gemischten Gruppen für Leute zwischen 2 und 99 Jahren.** Do, 16.45–18.15 Uhr, Heiden Zentrum, Monika Rüegg, 071 278 86 22

**Malen im Closliu.** für Kinder u. Erwachsene, Luz Kempter, Harfenbergstr. 17, SG, Atelier 071 220 91 10, P: 071 344 10 93

**Mal-Atelier, Doris Bentele.** Einzel- oder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene, Wittenbach; 071 298 44 53

**Ausdrucksmalen und Maltherapie.** Gruppen und Einzelstunden für Kinder und Erwachsene; Verena Niggli, Arbon, 071 446 43 66

**Malen – ein genussvolles und endloses Spiel.** Malatelier Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7, SG, Mi–Sa, 071 222 40 01

**Malatelier Maria Burkart.** (malen im Closliu), Malraum in St.Gallen (Bushaltest. Stadttheater) offen: Do, 16.45–17.15 Uhr, **Rorschach** (Splügenstr. 3) offen: Mo, 16–17.30 Uhr/Sa, 10–11.30 Uhr und n. V., Info/Anm. 071 841 54 89

**Malen, Zeichnen, Aquarellieren.** figürlich und experimentell, Idda Rutz, Atelier Unterstrasse, Info/Anmeldung: 071 222 31 65

**Drehen an der Töpferscheibe.** Abend und Wochenendkurse, keine Vorkenntnisse notwendig, Walter Ulrich, Info/Anm.: 071 245 14 24

**Ausdrucksmalen-prozessbegleitendes Malen.** Gruppen und Einzelstunden, Mi, 19.30–22 Uhr oder auf Anfrage, Michaela Baumberger, Malateleier Harfenbergstr. 17 SG, 071 344 92 27

**Experimentelle Malerei.** Neue Kurse mit individueller Begleitung! Atelier 17, Regula Baudenbacher, Sonnenhalde 17, Heiden, Info/Anm.: 071 891 30 16

## DIVERSES

**Tarot das Spiel mit den Archetypischen Bildern der Seele, Mal- und Spielseminar.** 4 Kursabende, 14-tägig, Brühlgasse 39, Bernadette Tischhauser, Anm/Info: 071 222 49 29

**Wenn ich Mühe habe, mich um die alten Eltern zu kümmern.** Brühlgasse 39, Bernadette Tischhauser, Anm/Info: 071 222 49 29

**Lust und Frust malend zum Ausdruck bringen** 1 x monatlich am Sa, Brühlgasse 39, Bernadette Tischhauser, Anm/Info: 071 222 49 29

**Atemung und Entspannung.** emotionale und körperliche Spannung abbauen, 5 Kursabende mit Verena Messerli, ab Mo, 25. April, 20–21.30 Uhr, Speicherschwendi, Anm./Info: 071 344 46 06

**Hilfreiche Gespräche.** Grundlagen erlernen, Gespräche führen, 6 Kursabende mit Verena Messerli, ab Mo, 24. April, 19.30–21.30 Uhr, Speicherschwendi, Anm./Info: 071 344 46 06

**Hilfreiche Gespräche.** Grundlagen erlernen, Gespräche führen, 6 Kursabende mit Verena Messerli, ab Mo, 24. April, 19.30–21.30 Uhr, Speicherschwendi, Anm./Info: 071 344 46 06

## VEREIN/DACHATELIER

Teufenerstrasse 75, SG, 071 223 50 66

**Portrait Modellieren.** Do, 19–22 Uhr, (10 x) Einstieg laufend möglich, Roland Rüegg, 071 988 49 38

**Gedrehte Tontöpfe und Schalen.** Mo, 3. April, 19–22 Uhr und Di, 4. April, 19–22 Uhr, Edeltraut Krämer, 071 351 14 69

**Papier Maché.** Sa/So, 8./9. April, 9.15–16.30 Uhr, Helen Ochsner-Gmür, 071 222 49 13

**Pop-Ups.** Di, 4. April, Urs Grädel, 071 278 17 82

**Steinbearbeitung.** Mo–Fr, 10. April–14. April, 9–17 Uhr, Roland Rüegg, 071 988 49 38

**Glas Fusing.** Mi, 5. April, 19–22 Uhr, 2. Kurs: Sa, 1. April, 9–13 Uhr, E. und G. Krämer, 071 351 14 69

**Gesteckter Osterschmuck.** 1 Kurs: 10. April, 19–22 Uhr, 2. Kurs: 11. April, 19–22 Uhr, Ruth Thut, 071 888 19 62

**Stimme und Sprache.** Fr/Sa, 1. April, 18–21 Uhr/11–17 Uhr, Regine Weingart, 071 245 21 10

**Atkzeichnen.** jew. Di, 25. 4.–30. 5., 19–21.30 Uhr, Steven Pfenninger, 071 222 56 80

**Gegossene Objekte aus Silber und Gold.** Sa/So, 6./7. 5., 9–16 Uhr, Jan Kaeser, 071 223 87 39

